



# KURIER WILEŃSKI

ŚRODA  
2  
KWIEŃNIA  
2003 r.

DIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 64 (14611)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

„Oszukańcza” republika – do Europy

## Prima aprilis bez piwa

„Ja nie zamierzam wynosić się do Europy, będę oczekiwał na nią na Zarzeczcu” – powiedział „Kurierowi” mer Wilna Artūras Zuokas. 1 kwietnia samozwańcza Republika Zarzeczca obchodziła szóstą rocznicę swej „niepodległości”.

Mieszkańcy tej starej wileńskiej dzielnicy, którą niegdyś zamieszkiwali głównie drobnymi rzemieślnicy i kolejarze, co roku 1 kwietnia, w dniu kłamcy, oddzielają się od reszty Litwy. W tym roku, zgodnie z najnowszym trendem, święto niepodległości na Zarzeczcu odbywało się pod znakiem przyłączenia się „oszukańczej” republiki do Unii Europejskiej. Już w południe przy wjeździe na Zarzeczce wojska ochrony pogranicza tej republiki zaczęły sprzedawać wizy wjazdowe do swego „krajku”. Za wizy, w zależności od wielkości, trzeba było płacić od 2 do 3 litów, ale już za 5 litów można było „oficjalnie” nabyć obywatelstwo i paszport Republiki, które – jak zapewniali pogranicznicy i celnicy Zarzeczca – „na pewno są honorowane we wszystkich państwach Unii Europejskiej.” Co prawda, jak zauważyliśmy, niektórzy kierowcy jednak „nielegalnie” przedzierali się przez pograniczne zasieki, czego nie można było powiedzieć o szkockich kibicach gremialnie przybyłych do naszego kraju na mecz piłkarski Litwa – Szkocja.

Podpici i chętni tanich rozrywek Szkoci, w swych tradycyjnych strojach, bardzo organicznie wtopili się w zabawę. Chociaż widocznie ze względu na jedną ze swych przysło-



„Oszukańcy” z Zarzeczca wyruszyli do Europy, aby w końcu jednak z powrotem wrócić na Zarzeczce

Fot. Marian Paluszkiwicz

wiowych narodowych cech – skąpstwa – nie skusili się ani na nabycie wiz lub paszportów, ani na wymianę funtów szterlingów na zarzeczkańskie euro. Szkoci ograniczyli się pieczęciami Republiki Zarzeczca do swych wcale nie primaaprilisowych paszportów. Obecni na święcie turyści z Japonii zachowywali się w porównaniu ze Szkotami o wiele skromniej.

Podstawową ideą szóstej rocznicy niepodległości Zarzeczca było jej dołączenie do Unii Europejskiej. „Wynosimy się z Litwy i idziemy do Europy” – nawoływał prezydent samozwańczej republiki Romas Lileikis. Wezwanie prezydenta wyrażnie „olał” najstłanniejszy mieszkaniec Zarzeczca mer Wilna Artūras Zuokas. „Oczywiście, oni wynoszą się tam, gdzie lepiej, ale ja nie za-

mierzam wynosić się do Europy, będę oczekiwał na nią na Zarzeczcu” – żartował mer. Wesoły marsz „oszukańców” do Europy jednak czekała pewna przykra niespodzianka. W tym roku obeszło się bez zapowiadanego piwa z hydrantu. W nocy zamarzyły rury, więc do primaaprilisowej „niespodzianki” nie doszło.

Robert Mickiewicz

## Start 10-milionowej rekonstrukcji wileńskiej "Hali" — Pod jednym dużym dachem

Na najpopularniejszym targowisku spożywczym "Hale", które wydzierżawiła na 20 lat spółka "Tugva" lada dzień ruszą duże prace rekonstrukcyjne. W korytarzach samorządu już się mówi także o dzierżawie i rekonstrukcji rynku Kalwaryjskiego.

Wileński rynek "Hale" jest najbardziej lubianym i najczęściej uczęszczanym targowiskiem nie tylko z powodu atrakcyjnych cen, ale także dlatego, że ostatnio jest czynny we wszystkie dni tygodnia, w tym – poniedziałki (tego dnia nie pobiera się opłaty rynkowej). Może z tej też racji niektórzy twierdzą, że

w poniedziałki wszystko jest tańsze.

Przed rokiem "Hale" od samorządu stołecznego wydzierżawiła spółka akcyjna "Tugva", której dyrektorem jest Kazimieras Sipelis Valys.

Powierzchnia rynku wynosi obecnie 9 tys. metrów kwadratowych i po rekonstrukcji nie zmieni się, ale wszystkie stoiska będą pod dachem.

Na razie dach nad głową mają duża hala mięsna, kioski z rybą, mięsem, jajkami, tymczasem pod gołym niebem ustawione są stoły z owocami, warzywami oraz towary przemysłowe.

(Dokończenie na str. 9)

## Kuba: Porywacz chciał dolecieć do USA — Z samolotu wyszła grupa osób

Do momentu zamknięcia tego numeru "Kuriera" PAP podała, że po długich negocjacjach Kubańskich władz z porywaczem grupa około 20 osób opuściła kubański samolot, który wczoraj rano usiłował uprowadzić mężczyzna uzbrojony w dwa granaty.

„Według doniesień z samolotu, porywacz znajduje się w tyle maszyny i prawdopodobnie trzyma dwa granaty” – oświadczyły zaraz po porwaniu kubańskie władze.

Jak podaje Reuter, samolot Antonow-24 stał w czasie negocjacji na środku pasa startowego, w ciemnościach, otoczony przez policję. Od-

wołano wszystkie odloty i przyloty.

Samolot wyleciał w poniedziałek wieczorem (czasu hawańskiego) z kubańskiej Wyspy Młodości do Hawany z 46 osobami na pokładzie.

Porywacz uprowadził maszynę, chcąc dolecieć nią do Stanów Zjednoczonych. Brak paliwa zmusił go jednak do zmiany planów.

Po raz ostatni próby uprowadzenia samolotu do USA dokonano na Kubie przed dwoma tygodniami, gdy grupa Kubańczyków porwała pasażerski Douglas DC-3 z 36 pasażerami. Maszyna lądowała w Key West na Florydzie. (PAP)

### W NUMERZE

Opinie ————— 3

#### Apel do ludzi w imię demokracji

Zarówno opozycja, jak i pozycja zmobilizowały wszystkie swe zdolności i doświadczenie, uzyskane w okresie niepodległości: poprzez szkalowanie, kłamstwo, dezinformowanie wprowadzać w błąd całe społeczeństwo – wobec tego czy innego działania lub człowieka.

Praworządność ————— 5

#### Zboczeniec atakuje na odludziu

Policja ostrzega – maniak przydrożny Kazys Jonaitis ma już swego następcę. Od początku tego roku w rejonie wileńskim zgwałcone zostały cztery dziewczynki.

Zdrowie ————— 6

#### Obudzić czujność mężczyzn

W kwietniu z okazji Światowego Dnia Zdrowia firma farmaceutyczna "AstraZeneca" ogłasza akcję przedwczesnej diagnostyki raka prostaty.

Sport ————— 10



Dzisiaj w Kownie piłkarze Litwy zmierzają się z reprezentacją Szkocji w ramach eliminacji do Mistrzostw Europy.

### Sentencja

Za wiele rozrywek i za wiele pracy w jednakowy sposób wyczerpują i wysuszają nasz umysł. Śmiało pomysły nie nasuną się nigdy mózgowi wyczerpanemu i zmęczonemu.

VAUVENARGUES



9 771 392 04 0004



## Kalejdoskop aktualności

### Wyproszony z sali

1 kwietnia plenarne posiedzenie Sejmu rozpoczęło się nietradycyjnie, parlamentarzyści bowiem zamiast zatwierdzać porządek dzienny, żartowali...

Główna postać 1 kwietnia Gediminas Kirkilas powiedział, że konserwatyści bezpodstawnie podnoszą wrzawę i skłócają naród. Wyjaśnił on, że pełni szczególną pracę – pełnomocnika prezydenta na obwód kaliningradzki. Dlatego, powiedział Kirkilas, niekiedy jednocześnie musi być w Kaliningradzie, w sali sejmowej, na boiskach piłkarskim i tenisowym. Okazało się, że w sali posiedzeń sejmowych obok przewodniczącego sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych Kirkilasa wygodnie usadowił się jego sobowtór. Żart zakończył się tym, że sobowtór Kirkilasa został wyproszony z sali. Po wesołym wstępie 1 kwietnia parlamentarzyści przystąpili do omawiania kwestii przewidzianych w porządku dziennym wtorkowego posiedzenia plenarnego Sejmu. Oburzony żartami poseł Julius Veselka zaproponował, aby żartujących parlamentarzystów usunąć z sali i za zmarowany czas pracy obniżyć im wynagrodzenie.

### By podnieść minimalne wynagrodzenie miesięczne

Lider Związku Umiarkowanych Konserwatystów, poseł Gediminas Vagnorius wzywa prezydenta i rząd, aby zgodnie z faktycznym poziomem gospodarki stopniowo zwiększać sztucznie, jego zdaniem, zamrożone minimalne miesięczne wynagrodzenie.

Posel wczoraj powiedział, że gdyby zaczęły wzrastać minimalne i średnie wynagrodzenia pracowników, zwiększałby się obrót ekonomiczny przedsiębiorstw, a przez to skarb państwa, zmniejszałoby się bezrobocie.

### Sejm odrzucił propozycję

Wczoraj Sejm odrzucił wspieraną przez rząd propozycję, aby zezwolił naczelnikom powiatów i ich zastępcom być radnymi samorządów.

### Śmigłowiec miał awarię nie z powodu wady technicznej

Katastrofa śmigłowca na Bałtyku, gdy zginęli dwaj lotnicy litewskiego lotnictwa wojkowego, nastąpiła nie z powodu usterek technicznych, a raczej czynnika ludzkiego.

Jak pisze dziennik „Lietuvos rytas”, do takiego wniosku doszła badająca przyczyny katastrofy śmigłowca komisja po wysłuchaniu zapisów rozmów lotników, utrwalonych w tzw. czarnej skrzynce maszyny, wydobytej z dna Bałtyku. „Według naszych danych, można twierdzić, że przed katastrofą sprzęt działał bez zarzutu” – powiedział przewodniczący komisji pułkownik Zenonas Vegelevičius. Komisja nie ustaliła również żadnych znaków, żeby maszyna zderzyła się z ptakami. W ubiegłą środę późnym wieczorem do Morza Bałtyckiego w pobliżu Połagi spadł śmigłowiec ratowniczy sił powietrznych Mi-8T, w wyniku czego zginęli dwaj lotnicy spośród sześciu członków załogi. Czterech członków załogi uratował będący w pobliżu statek poszukiwawczo-ratowniczy „Šakiai”, który pośpieszył na miejsce katastrofy śmigłowca, gdy maszyna niespodziewanie znikła z ekranu radaru.

### Obowiązki obejmuje nowy wiceminister kultury

Od dzisiaj kompozytor Gintaras Sodeika obejmuje obowiązki wiceministra kultury.

Sodeika zastąpi byłą wiceminister Inę Marčiulionytę, która od 30 stycznia objęła stanowisko ambasadora Litwy przy UNESCO. 42-letni Sodeika w 1986 r. ukończył Litewską Akademię Muzyczną, klasę kompozycji profesora Juliusa Juzeliūnasa. Sodeika jest członkiem grupy artystów „Zielony liść” i uczestnikiem wystaw, pomysłodawcą i kuratorem trzech festiwali happeningowych „AN-88”, „AN-89” i „NI-90”. W życiorysie twórczym Sodeiki są happeningi, instalacje dźwiękowe, teatralne utwory instrumentalne, utwory muzyki kameralnej, wokalne, chóralne, symfoniczne. Od 1990 r., pracując razem z reżyserem Oskarosem Koršunovasem, stworzył muzykę do prawie wszystkich spektakli tego reżysera. W 1998 r. za muzykę do spektaklu „Roberto Zucco” Sodeicę, jako najlepszemu teatralnemu kompozytorowi roku, przyznano nagrodę Krzysztofa. (BNS, ELTA)

## Święto teatrów w Karolinkach

# Wiedzmy tańczą rocka



Gospodarze byli artystyczni i gościnni

Fot. W. Łozowski

Najpierw wszyscy artyści zebrali się przy sklepie RIMI: czarownice i krasnoludki, Pippi Pończoszanka i przeróżne zwierzątka. Popisy artystów szkół, które znajdują się w dzielnicy Karolinka, zwołały tłum widzów, mieszkańców tej dzielnicy, dzieciarnię. Pączków, którymi byli obdarowani widzowie, starczyło prawie wszystkim.

Później pokrzepieni artyści poszli barwnym korowodem do szkoły średniej im. Jana Pawła II, gdzie w ciągu niemal sześciu godzin odbywały się popisy teatrów szkolnych.

Rej tu wodzili gospodarze. Aula szkolna witała gości napisami w trzech językach, bo rejon ten ma szkoły zarówno polską, jak też litewską, rosyjską, żydowską i innych mniejszości narodowych, biorąc pod uwagę szkoły niedzielne.

Artyści, jak to artyści. Plakaty z przypomnieniem utworów klasyki polskiej brzmiały: Żeromski – „Przedegzaminie”, Dąbrowska – „Noce i dnie maturzysty”, Sienkie-

wicz – „Zbýńko-muzykant”. Dyrektor szkoły Adam Błaszczewicz życzył wszystkim zebranym, by pod strasznymi maskami artystów była miła uśmiechnięta twarzyczka.

Na festiwal teatrów szkolnych dzielnicy przybyła starosta Danutė Bekintienė, dyrektor szkoły podstawowej im. Jana Pawła II Tadeusz Romanowski, dyrektor szkoły-przed-szkola „Wilia” Zofia Matarewicz i in.

Na rozgrzewkę, poza konkursem, wiedźmy i arleki, malwinki, pinokio i inne bajkowe stworzenia tańczyły tak akrobatycznego rocka, że cała sala chciała stanąć do tańca.

Jednak konkurs jest konkursem. O pomyślnym i mniej pomyślnym życiu szkolnym śpiewał i tańczył teatr muzyczny podstawówki im. Jana Pawła II, który wyraził nieziszczalne marzenia: „Gdyby do szkoły chodziły anioły”. Inaczej to szkolne życie wygląda w interpretacji teatru gimnazjum w Karolinkach, co to „w dziecięcych psotach” widzą szko-

łę jako musztrę pod pasem w rękach nauczycieli.

Teatr „Varpelis” szkoły średniej im. Franciszka Skoriny wystawił bajkę „Lis z Rosochy”, teatr „Tiko” ze szkoły średniej Ryto sztukę „Vėjo tagėlis”, teatr gimnazjum im. Wasilija Kaczałowa pokazał spektakl „Pewnego razu żyłem ja”.

Gospodarze festiwalu – teatr-studio szkoły średniej im. Jana Pawła II pod kierunkiem Aliny Masztaler mają już doświadczenie w zdobywaniu laurów na różnych konkursach. I tym razem teatr wypadł jak najlepiej nie tylko jako uczestnik festiwalu, ale też jako gospodarz.

Ciesz, że wraz z przybyciem tej szkoły do dzielnicy Karolinka, gdzie starostą jest bardzo pomysłowa, inicjatywna i energiczna Danutė Bekintienė, udało się zorganizować święto sztuki, które zjednoczyło wszystkie szkoły, niezależnie od języka wychowawczego. A pani starosta nie poskapiła nagród żadnemu zespołowi teatralnemu. Krystyna Adamowicz

## Rada miasta Wilna przed nową kadencją

# Dziś pożegnanie — za tydzień powitanie

Dziś w Wielkiej Sali samorządu m. Wilna zbiorą się radni dotychczasowej kadencji na ostatnią sesję, podczas której będą złożone sprawozdania zarówno z pracy całej rady, tak też poszczególnych komitetów, za okres ich kadencji, tzn. lata 2000-2003. A za tydzień, 9 kwietnia, na sesji nowej kadencji zostaną wręczone mandaty nowo wybranym radnym.

Wśród 51 radnych najwięcej mandatów zdobyli przedstawiciele

koalicji Artūrasa Zuokasa – liberałów i współcześni chrześcijańscy demokraci. Po sześć miejsc mają: partia litewskich socjaldemokratów, liberalnych demokratów, tyleż samo – AWPL, Związek Rosjan Litwy i konserwatyści. Socjalliberałowie mają trzy mandaty. Przypomnieć należy, że radni z Akcji Wyborczej Polaków na Litwie w nowej radzie uzyskali o jedno miejsce więcej. W dotychczasowej mieli pięć.

Prawdopodobnie, tak samo jak

i w dotychczasowej, wejdą do koalicji rządzącej, którą tworzą: koalicja liberałów – współczesnych chrześcijańskich demokratów, konserwatyści i AWPL. Trzy partie w radzie miejskiej będą miały 30 głosów z 51. Jeszcze nie do końca zostały uzgodnione wszystkie punkty. Gdy absolutnie wszystko zostanie zapięte na ostatni guzik, można będzie mówić o obniżeniu konkretnych miejsc w administracji, tak też starostwach m. Wilna. H. G.

## Cena skupu świń osiągnęła poziom krytyczny

# Uzda na polską wieprzowinę

Gdy litewscy hodowcy trzody chlewnej biją na alarm w związku z importem polskiej wieprzowiny, Ministerstwo Rolnictwa proponuje, aby na polską wieprzowinę zatwierdzić cenę porównywalną (minimalną) i na podstawie jej obliczać cło. MSZ zapowiada, że pozytywne rozwiązanie dla hodowców trzody chlewnej będzie starało się uzyskać w konsultacjach z Polakami.

Wczorajszy dziennik „Verslo žinios” pisał, że hodowcy trzody chlewnej wręczyli instytucjom władzy re-

zolucję, w której poinformowali, że obniżanie się cen skupu świń, jakie nastąpiło na początku 2002 r., trwał nadal i obecnie osiągnęło poziom krytyczny – około 2,80-3 Lt za kilogram. Ich zdaniem, aby sprzedawać je bez strat, cena powinna wynosić 3,60 Lt za kilogram.

Jak twierdzi dyrektor Stowarzyszenia Hodowców Nierogacziny Vaclovas Urbonas, w roku ub., w porównaniu z rokiem 2001, ceny skupu świń zmalały o jedną trzecią.

Dyrektor Departamentu Rolnic-

stwa i Żywności Ministerstwa Rolnictwa Rimantas Krasuckis powiedział, że ministerstwo proponuje, aby wprowadzić cenę porównywalną przekraczającą 5 Lt za kg i na podstawie jej obliczać obowiązujące obecnie 30-procentowe cło.

Ministerstwo Rolnictwa przedwczoraj wręczyło notę ambasadzie polskiej na Litwie z prośbą o przeprowadzenie konsultacji zgodnie z zasadami układu o wolnym handlu.

(BNS)

KURIER  
WILEŃSKI

Adres redakcji  
Birbynii g. 4a, 2030 Vilnius, ISSN 1392-0405  
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

### Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopolek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Robert Mickiewicz — społeczeństwo, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Lakis — sport, Edyta Szafkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Koźmicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guscza — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji. Sekretarz odpowiedzialny Wanda Zajączkowska



Stanowczo i niedwuznacznie opowiadam się za referendum w sprawie zmiany systemu wyborczego

# Apel do ludzi w imię demokracji

To dziwne, że będąc wśród władzy, postanowiłem zwrócić się do społeczeństwa, do mieszkańców Litwy. Poprzednio, gdy nie byłem posłem na Sejm, próbowałem zwracać się do różnych instytucji prezydenta, premiera itd. Bez skutku. Uświadomiłem sobie, że nie uzyskam odpowiedzi, więc postanowiłem kandydować do Sejmu, aby, będąc we władzy, spróbować zmienić niektóre jej decyzje, co pozwoli łatwiej prowadzić biznes oraz poprawi życie zwykłych ludzi.

W czasie wyborów jasno i niedwuznacznie powiedziałem, że w przypadku, jeśli nie uda się nic zrobić w Sejmie, zwrócę się do ludzi, bez ich pomocy bowiem niemożliwe jest osiągnięcie czegoś. Zapewne ta chwila nadeszła. I okazało się, że w „demokratycznym” państwie zaapelowanie do obywateli państwa równa się prawie przestępstwu.

Zarówno opozycja, jak i pozycja zmobilizowały wszystkie swe zdolności i doświadczenie, uzyskane w okresie niepodległości: poprzez szkolenie, kłamstwo, dezinformowanie wprowadzać w błąd całe społeczeństwo – wobec tego czy innego działania lub człowieka.

W istocie nie chciałem zbytnio się reklamować, inicjując referendum w sprawie zmiany systemu wyborczego. Moim największym pragnieniem było, aby obywatele dobrowolnie uczestniczyli w tej akcji, ale jestem zmuszony zaprzeczyć kłamstwu niektórych polityków-dezinformatorów, aby po raz kolejny nie wprowadzili oni w błąd całe społeczeństwo.

Przed wszystkim chcę powiedzieć, że w przypadku, jeśli czytelnicy nie będą czytali całego artykułu, to chociaż na początku dowiedzą się, iż dopóki jestem prezydentem Konfederacji Pracodawców Przedsiębiorców Litwy, nie stanie się ona nigdy partią polityczną. Ale nie oznacza to, że organizacja społeczna nie może uczestniczyć w akcjach obywatelskich. Nie oznacza to również, że organizacja przedsiębiorców musi milczeć, gdy politycy wyrządzają szkodę państwu i przedsiębiorczości. Nie oznacza to, że przedsiębiorcy muszą być ślepi i głusi, nie widzieć tego, co dzieje się w naszym państwie.

Jestem za wstąpieniem Litwy do Unii Europejskiej i agituję na rzecz tego. Ale potrzeba referendum w sprawie zmiany systemu wyborczego, aby posłowie na Sejm byli wybierani wyłącznie w jednomandatowych okręgach wyborczych i został stworzony mechanizm ich odwoływania – jest po prostu moim głębokim przekonaniem, które jeszcze bardziej się umocniło, gdy zostałem posłem na Sejm.

Dlatego nie może być nawet żadnych transakcji. Stanowczo i niedwuznacznie opowiadam się za referendum, aby został zmieniony system wyborczy i niech nikt więcej nie spekuluje tą kwestią. Nie stawiam żadnych ultimatów ani premierowi Algirdasowi Brazauskasowi, ani przewodniczącemu Sejmu Artūrasowi Paulauskasowi. Nie wy-

różniałem żadnego monopolu, a mówiłem o wszystkich dziedzinach monopolistycznych, nawet podałem dokładną ich liczbę. Mówiliśmy o 12 monopolach Litwy. I jako prezydent KPPL, i jako przewodniczący komitetu ekonomicznego, musiałem, muszę i będę musiał bronić przedsiębiorczość narodową i kapitał narodowy. Dlatego, że dostrzegam zaistniałą niebezpieczną sytuację dla gospodarki naszego państwa. I śmiało mogę powiedzieć, że nie było w ciągu 13 lat niepodległości takiej trudnej i tragicznej sytuacji, jaka obecnie zaistniała w rolnictwie i niektórych innych dziedzinach gospodarki kraju.

Dlatego moje sumienie, odmiennie niż u innych polityków, zmusza mnie do mówienia, może ostro, ale nie w formie ultimatum. Nie jestem ugodowcem, miałem i zawsze będę miał własną opinię i własny głos. Głos, którego nikomu nie pozwolę przywłaszczyć. Wzywam wszystkich i życzę wszystkim, aby mieli własny głos i swym głosem wywierali wpływ na rządzenie państwem. Gdyby mieszkańcy Litwy mieli swój głos od pierwszych lat niepodległości, nie nastąpiłyby takie rzeczy: nie byłoby rozgrabione rolnictwo – winnych nie ma;

- nie byłyby odebrane oszczędności rublowe ludzi – winnych nie ma;

- nie byłoby Holding, Sekundė, Tauras i innych podobnych banków, które pochłonęły już depozyty walutowe i litowe – winnych nie ma;

- nie byłoby masowych kradzieży, nazwanych pięknym słowem prywatyzacja – winnych nie ma;

- nie nastąpiłaby dewaluacja bonów prywatyzacyjnych i przy pomocy władz nie znalazłyby się one w jednych rękach – winnych nie ma;

- nie byłoby takich zgubnych dla krajów skutków, jak totalna degradacja, masowa emigracja, rekordowa liczba samobójstw – winnych nie ma.

Stało się tak dlatego, że ludziom odebrano głos. Wydaje się, że niby głos jest, ale nie ma możliwości go wykorzystać. 13 monopol – to zmonopolizowana polityka, która pozwala ludziom tylko raz, to znaczy przez kilka minut w okresie kilkuletnim, posiadać głos i to niezbyt mocny.

I największą „karą” dla polityków, którzy dopuścili się przestępstw, jest przez cztery lata posiedzieć w Sejmie w opozycji. Po uprzednim ustaleniu sobie dobrego uposażenia, mniej więcej dziesięć razy większego od minimalnego wynagrodzenia i ponad 10 razy wyższego od przeciętnej emerytury.

Za wszystkie wyszczególnione poprzednio przestępstwa większość polityków musiałaby się wycofać z polityki, a partie polityczne musiałaby być zabronione. I według systemu prawnego cywilizowanego państwa każdy z takich polityków otrzymałby co najmniej 300 lat więzienia. Jednakże oni również dziś uśmiechają się i nadal dezinformują społeczeństwo, dążą do tego,

aby na zawsze odebrać ludziom głos. Czyni się to sposobami zgodnymi i niezgodnymi z prawem. W jednym przypadku zaostrzają oni warunki referendum tak, że jak gdyby referendum jest dozwolone, ale nigdyby się nie odbyło. I działaniami niezgodnymi z prawem: dezinformują, kompromitują, prowokują.

Chcę zwrócić uwagę tych polityków, którzy mają jeszcze sumienie. Może to czynić tylko ten człowiek, ta władza, która myśli, że będzie trwała wiecznie i wiecznie rządziła, dlatego też tworzy warunki dyktatorskie. Niestety, nie ma nic wiecznego – i po utworzeniu warunków dyktatorskich bardzo prędko znajdzie się dyktator. I nie daj Boże, aby takim dyktatorem był człowiek irracjonalny, bezczelny i nie szanujący obywateli kraju, taki, jak p. Landsbergis. Ten polityk dziś znowu knuje intrygi, stara się przedstawić Uspaskicha jako straszaka do straszenia ludzi, publicznie głosi absurdalne rzeczy i oszczercze insynuacje. Nie jest on jedyny. Takich jak on jest wielu. Jednemu – ludzie są psiarnią, drugiemu – robactwem, trzeciemu – baranami. Potrafili oni wbić ludziom w głowę, że polityka jest tylko politykom, przedsiębiorczość – przedsiębiorcom, wysypisko śmieci – tylko jego mieszkańcom itd. Taka sytuacja ich zadowala. Chcę przypomnieć tym przedsiębiorcom, którym wbito do głowy to przekonanie: do wstąpienia do UE pozostał rok. W takiej sytuacji, w jakiej znajdują się dziś podmioty gospodarcze, mniej więcej 90 proc. przedsiębiorstw zbankrutuje po wstąpieniu do UE. Najzwyklej nie otrzymają one certyfikatu. Większość stanie się personelem obsługującym, umrze narodowa przedsiębiorczość, która dotychczas tworzyła PKB i kształtowała budżet narodowy państwa.

Skutki są smutne, ale mogą być jeszcze poprawione, jeśli będziemy postępować tak, jak przedsiębiorcy w całym cywilizowanym świecie. Po prostu się łączą i mają ogromny wpływ na rządzenie państwem. Nie pozwalają władzy wyniszczać państwa, wyśmiewać się z przedsiębiorczości narodowej. I zmuszają ją do uwzględniania zasad demokracji. Żądają oni jednakowych warunków przedsiębiorczości dla wszystkich bez wyjątku podmiotów gospodarczych, a nie tak, jak teraz pracują niektórzy przedstawiciele władzy. Stworzone przez nich warunki są wyłącznie dla wyróżnionych, wyłącznie dla swoich, a ja mówię, że muszą służyć wszystkim.

Rozumiem trudności oponentów w walce ze mną. Nie dążę do żadnej kariery politycznej i nie mam ambicji, aby zostać premierem. Nie uczestniczyłem w żadnej poprzednio wyszczególnionej akcji przy rozkradaniu państwa i wpędzaniu ludzi w nędzę. Pryncypalnie nie kupiłem od państwa żadnego obiektu za bony prywatyzacyjne. Nie kupiłem dlatego, że to było rozkradaniem państwa, w którym nie chciałem uczestniczyć. Nie udaje się i nie uda im mnie oczernić i rozbroić, nawet gdyby zaangażowano



Fot. ELTA

„najlepszych” dziennikarzy – takich jak V. Matulevičius, parlamentarzystów – takich jak A. Matulevičius, stróżów etyki – takich jak A. Salamakinas, angażując niektórych innych działaczy politycznych, którzy w 2000 roku głosowali za zgłoszoną ustawą o zmianie systemu wyborczego – niektórzy socjaldemokraci, przedstawiciele LDPP, konserwatyści, centryści i chadecy. Wtedy nie było skazanych, nie zważano ani na groźbę destabilizacji, ani chaosu, ale teraz tacy politycy okropnie się przerażili, zmienili swą opinię i szukają różnych sposobów, aby to usprawiedliwić. Dla nich zmiana opinii – to jak splunąć. Mogą z komunistów przeфарbować się na konserwatystów, z konserwatystów – na komunistów i na wiele innych kolorów, aby tylko pozostać u władzy. Nic świętego i stałego, aby tylko nadal móc zubażać ludzi.

Żaden z nich nie potrafił poinformować społeczeństwa, że procesując się ze mną V. Matulevičius przegrał wszystkie sprawy, chociaż przedtem większość przedstawicieli mediów i polityków głośno wołała, że niosą powództwa do sądów, że Uspaskichowi będzie koniec. Nie potrafili poinformować, że sąd nigdy nie ustalił winy Uspaskicha – ani za władzy lewicy, ani prawicy. Po prostu nie było i nie będzie za co. Nie sprawię im takiej przyjemności. Cieszcie się z dziewięciu centów – tyle kosztowało przesłanie dokumentu z moim podaniem z Komitetu Ekonomicznego do Głównej Komisji Wyborczej – i etykieta z moim portretem na słoiku z ogórkami.

Ale jednak agituję na rzecz wstąpienia do UE. Dlatego, że państwo doprowadzono do takiej sytuacji, iż sami nie zdołamy się wygrzebać, a izolowanie się od cywilizowanego świata jest bardzo niebezpieczne.

Dlatego, szanowni prości obywatele, możecie, jeśli chcecie również nadal ufać swym wodzom, którzy zepchnęli was w nędzę. Dlatego, szanowni przedsiębiorcy, możecie również dalej orać, a wasze zyski znajdzie się komu dzielić. Tylko wasz biznes nie będzie istniał długo. Nie mówię o tych, którzy potrafili będąc u władzy lub przy niej stworzyć wyjątkowe warunki, ale to nie oznacza, że jestem przeciwko UE.

Nie chcę zbyt wiele was agitować. Niestety, trudno mi przekonać, że są ludzie, których świat wewnętrzny mierzony jest nie pieniędzmi i nie władzą, a o wiele piękniejszymi wartościami. Jeśli kto ma takie cechy, to nie jest mu ważne, gdzie może żyć i pracować: w Ameryce, Rosji, Polsce lub na Litwie. Będą oni chcieli polepszać, upiększać i ozdabiać to miejsce, gdzie mieszkają i pracują. Szczerze mi żal tych ludzi, którzy nie wiedzą, że istnieją takie wartości, nie mierzone pieniędzmi.

A może zrozumiecie, że jesteśmy z wami, ja również, że robiliśmy swój interes, tworzyliśmy miejsce pracy i płaciliśmy podatki. Płaciliśmy po to, aby dziś władza powiedziała, że rośnie PKB, zmniejsza się deficyt fiskalny.

**Wiktor Uspaskich**  
Posel na Sejm, przewodniczący komitetu ekonomicznego Sejmu RL (C.d.n. w piątkowym wydaniu magazynowym „KW”)



Uwaga! Fotograficzny konkurs! Będzie 50 zwycięzców w jubileuszowym roku!

## "Moje dziecko w obiektywie"



„Szczęśliwe dzieciństwo”  
Eligijus Balukonis (Szumsk, rej. wileński)



„Świetnie się bawię z kotem Markizem”  
Alina Cziczina (Skajstery, rej. wileński)

Po raz kolejny ogłaszamy konkurs "Moje dziecko w obiektywie".

### Warunki konkursu:

Na konkurs fotograficzny "Moje dziecko w obiektywie" zdjęcia swych pociech mogą przysyłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 10 lat, na zdjęciach dzieci mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarnobiałe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich jakość.

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety i wypełniony kupon (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji "Kuriera Wileńskiego": **Birbinių 4a LT 2030 Vilnius, Lietuva z dopiskiem "Moje dziecko w obiektywie"**. Zdjęcia można też przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 260 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija **15 kwietnia 2003 roku**.

Przed Dniem Dziecka 1 czerwca ogłosimy wyniki konkursu, a 50 najmiłszych pociech otrzymają nagrody główne oraz pocieszenia w dniu swego święta. O miejscu i dacie poinformujemy dodatkowo.

Redakcja

### Konkurs "Moje dziecko w obiektywie"

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęciem.....

.....

.....

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

W Łodzi otwarto sklep z rekwizytami filmowymi

## Miecze, hełmy i wilki do kupienia

Specjalny sklep z pamiątkami filmowymi został otwarty w Łódzkim Centrum Filmowym. Pierwszym sprzedanym za 20 zł rekwizytem był wypchany wilk z filmu „Wilczyca”. Rekwizyty z wielu polskich filmów można od wczoraj kupować w Łodzi.

Do sprzedaży przeznaczono około czternastu tysięcy rekwizytów zgromadzonych w ciągu pięćdziesięciu lat pracy łódzkiej wytwórni filmowej.

Pierwszego dnia sprzedaży chętnych znalazł też komplet mebli ogrodowych z „Rodziny Połanieckich”, który kosztował 70 zł. Wśród rekwizytów są jeszcze m. in. wy-

pchany dzik z filmu „Sowizdrzał Świętokrzyski”, miecze z „Pana Wołodyjowskiego” czy hełmy z serialu „Czterej pancerni i pies”.

„Pragnę uspokoić filmowców, że wiele z rekwizytów nadal pozostanie w naszych zbiorach. W sumie mamy ok. stu tysięcy rekwizytów. Chcemy trochę przewietrzyć regały, a pieniądze, które zarobimy, przeznaczymy na czyszczenie pozostałych rekwizytów” – powiedziała kierownik zespołu inscenizacji ŁCF Stanisława Studzińska.

Ceny filmowych pamiątek rozpoczynają się od 3 zł. Za taką cenę można kupić m. in. atrapy granatów, które „występowały” w wielu

filmach wojennych. Najdroższe są suknie balowe, które kosztują 120-150 zł.

„Na razie największym zainteresowaniem kupujących cieszą się militaria, natomiast brakuje chętnych na ubrania, np. suknie balowe z "Ziemi obiecanej"” – powiedział kierownik magazynów ŁCF Tadeusz Wiśniewski.

Sklep będzie otwarty aż do wyczerpania zapasów, a oferta sprzedaży będzie uzupełniana co tydzień. W magazynach na swoją kolej czekają jeszcze rekwizyty z wielu polskich produkcji, m. in. „Stawki większej niż życie”, „Seksmisji”, „Kingsajzu”, czy „Potopu”. (PAP)

Projektanci odzieży z Litwy jadą do Rosji

## Litewska moda w Moskwie

Grupa litewskich projektantów odzieży weźmie udział w tygodniu pret-a-porter (gotowa konfekcja) „Russian Fashion Week” (RFW) w Moskwie.

W tym roku swój udział w RFW potwierdzili Sandra Straukaitė, Ramunė Piekautaitė oraz duet A.&V. – Vida Simanavičiūtė i Aleksandras Pogrebnojus.

Otwarcie RFW nastąpi we wtorek, 8 kwietnia i impreza potrwa do 14 kwietnia.

„Russian Fashion week” – to profesjonalna impreza projektowania mody, odbywająca się dwa razy do roku – w kwietniu projektanci prezentują kolekcje jesienno-zimowe, w październiku – na sezon wiosenno-letni.

W RFW z 2002 roku uczestniczyło dziesięciu projektantów z Rosji, Ukrainy, Gruzji, Litwy i Kazachstanu.

Litewscy projektanci w tygodniu pret-a-porter uczestniczą już trzeci rok. (BNS)

Włochy: Parking z prezerwatywami dla zakochanych

## Wiesz co znaczy „Car-ma Sutra”?

Wszystkie drogi prowadzą podobno do Rzymu, ale młodzi Włosi mogą wkrótce dojść do wniosku, że lepiej pojechać do miasteczka Vinci w Toskanii. Powstaje tam parking, przewidziany specjalnie dla zakochanych.

„Zaczynamy sobie zdawać sprawę, że młodzi ludzie się kochają” – powiedział Reuterowi burmistrz Vinci, Giancarlo Faenzi. „Jeśli się tego nie dostrzeżę, to po prostu przymyka się oczy na rzeczywistość”. Władze miejskie zastanawiają się właśnie nad ustawieniem na „parkingu miłości” automatów z prezerwatywami. O kosztach na zużyte środki antykoncepcyjne już pomyślano.

Tylne siedzenie samochodu jest substytutem łóżka dla wielu Włochów, mieszkających z rodzicami nierzadko jeszcze po trzydziestce.

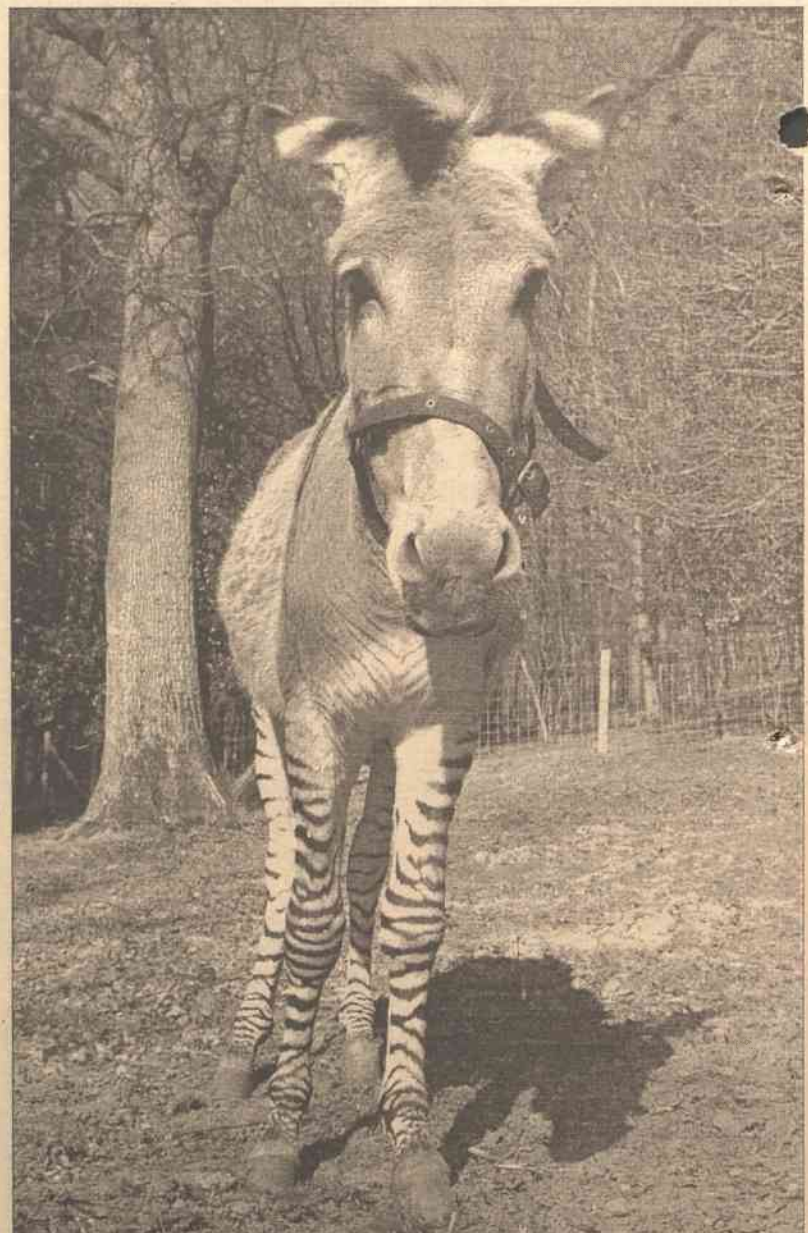
Premier Silvio Berlusconi wspominał w zeszłym roku, „jak wielu z nas po raz pierwszy pocałowało dziewczynę w Fiacie 500”.

Włosi ukuli nawet termin „Car-ma Sutra” dla opisów różnych pozycji miłosnych, najlepiej dostosowanych do konkretnych modeli samochodów.

Seks w samochodzie nie jest we Włoszech nielegalny, pod warunkiem, że szczerze zasłoni się okna. Kłopoty z prawem mają natomiast ci, których przylapie się in flagranti w miejscach publicznych.

Ostatnio głośno było w Italii o 85-letnim panu i 74-letniej pani, którzy dali się złapać na seksie w samochodzie, zaparkowanym koło szkoły. Kochankowie-seniorzy dostali po dwa miesiące więzienia w zawieszeniu.

(PAP)



Mieszaniec zebry i osła Adam nieźle czuje się w Wielkiej Brytanii i pasie się spokojnie w ogrodzie przyrodniczym Grumbridge pod Tunbridge w hrabstwie Kent w Walii. Uważa się, że w W. Brytanii są tylko dwa takie "zebrooshy", jednym z nich jest właśnie Adam. Fot. EPA-ELTA

**LR** Litewskie Radio

zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30  
do słuchania na falach

**FM-105,1 Mhz**

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!



Spoglądanie na świat w rzeczywistości wojennej: iracka dziewczyna w Um Kasre w obawie przed kolejnymi bombardowaniami i nalotami nieśmiało rozgląda się, wystawiając głowę między dwoma arkuszami blachy.

Fot. EPA-ELTA



W rejonie wileńskim grasuje gwałciec

# Zboczeniec atakuje na odludziu

Policja ostrzega – maniak przydrożny Kazys Jonaitis ma już swego następcę. Od początku tego roku w rejonie wileńskim zgwałcone zostały cztery dziewczynki.

Podobnie jak Jonaitis, zboczeniec na swe ofiary czyhał przy drodze, wioził je do lasu i gwałcił. Trzy z czterech ofiar spotkały maniaka w czasie, gdy po lekcjach wracały do domów. Swą "działalność" zboczeniec rozpoczął dwa tygodnie po tym, gdy wileński sąd okręgowy skazał Jonaitisa na dożywocie.

Marian Popławski, nadkomisarz policji rejonu wileńskiego, zastaniając się dobrem śledztwa nie chciał udzielić "Kurierowi" informacji na temat jego postępowania, nadmieniał tylko, że całą sprawę bada prokuratura okręgowa. W oparciu o różne źródła podajemy przebieg wydarzeń, gdy popełniano gwałty.

## Napaść w Niemenczynie i Niemieżu

W Niemenczynie zboczeniec w połowie marca zaatakował 12-letnią dziewczynkę, która wracała do domu. Na trzecim kilometrze żwirowanej drogi Bujwidze-Niemenczyn dziewczynkę wyprzedził ciemnoniebieski samochód osobowy. Kierowca, korzystając z tego, że na drodze nikogo nie było, wciągnął ofiarę do samochodu, zawiózł do lasu i tam zgwałcił. Następnie szybko odjechał w stronę Niemenczyna. Dziewczynka zeznała policji, że napastnik miał około 25-30 lat, zaś na podstawie dużego telefonu komórkowego starego modelu z wyciąganą anteną, który ofiara widziała w samochodzie zboczeńca, funkcjonariusze wnioskują, że jest on

niezamożny. Złoczyńca prawdopodobnie porusza się starym modelem audi.

Antoni Malinauskas, dyrektor szkoły średniej nr 1 w Niemenczynie, powiedział "Kurierowi", że o gwałcie dowiedział się dopiero teraz. Dyrektor nie posiada też informacji o dziewczynce, która została zgwałcona. Zdaniem dyrektora, o wydarzeniu nic nie wiedzą także uczące się w szkole dzieci.

17 lutego została napadnięta i zgwałcona 14-letnia uczennica szkoły średniej w Niemieżu. Gwałciec zaatakował ją, gdy po lekcjach wracała do domu, idąc drogą przez las katelski.

## Dzieci idą pieszo polnymi drogami...

3 lutego piętnastoletnia uczennica szkoły średniej w Podbrzeziu wracała po lekcjach do domu. Ze szkoły do Wesolówki dowiózł ją autobus szkolny, od przystanku autobusowego do domu dzieliło jeszcze półtora kilometra. W pewnym momencie przy dziewczynce zatrzymał się samochód osobowy i kierowca zaproponował, że ją podwiezie. Wiózł niedaleko, do pobliskiego lasu, gdzie ją pobił, zastraszył i zgwałcił.

Do szkoły średniej w Podbrzeziu dzieci dojeżdżają z najbliższych wiosek – nawet 25 kilometrów. Uczniów codziennie wozi autobus szkolny. Są dzieci, które od przystanku do domu muszą przejść trzy i więcej kilometrów – często polnymi drogami, nierzadko przez las. Jak powiedział "Kurierowi" Jerzy Plawgo, dyrektor szkoły średniej im. Stanisława Kostki w Podbrzeziu, nauczyciele na zebraniach ostrzegają

uczniów, żeby ci uważali na kierowców i nie wsiadali do przygodnych samochodów. Panująca na wsi bieda sprawia, że rzadko które dziecko jest spotykane i przywożone do domu przez rodziców. Po tym wypadku dzieci bardzo się wystraszyły i wracały do domów na piechotę, lecz teraz znów wsiadają do przygodnych samochodów. Pan Plawgo stwierdził, że wokół całego wydarzenia robi się zbyt dużo hałasu.

Początkowo policja przypuszczała, że gwałcielem jest jakiś przygodny kierowca – obok przebiega ruchliwa droga do Uciany i ktoś mógł skrócić w boczną drogę w poszukiwaniu "przygód". Lecz podobieństwo z gwałtem, którego dokonano w Niemenczynie, skłoniło policję przypuszczać, że gwałcielem może być miejscowy.

## Nie ma pieniędzy na kobiety

24 stycznia na przystanku "Vilijos" w Gałgach 16-letnia dziewczyna czekała na autobus, gdy zaczepił ją młody mężczyzna, zaciągnął do najbliższych krzaków i kilka razy zgwałcił. Dziewczyna zaczęła uciekać w stronę Dworczań, przez cały czas śledzona przez bandytę. Na ulicy Plytinės złoczyńca znów ją dopadł i ponownie zgwałcił.

Ofiara zdołała przypomnieć pewne fakty z rozmowy z przestępcą. Gwałcielem wygadał się dziewczynie, że wyrósł w domu dziecka i zaznał wiele biedy. Powiedział też, że mieszka w Naujininkai w Wilnie i nie ma kobiety, gdyż, jak się wyraził, brakuje mu na to pieniędzy.

## Czyha na ofiary po lekcjach

Policja ustaliła, że zboczeniec



Portret pamięciowy gwałciela

napada na ofiary między godziną 16 a 18, w czasie, gdy w szkołach kończą się lekcje i dzieci wracają do domów. Jedna z ofiar została zaatakowana w sobotę, gdy nie ma lekcji, lecz zdezorientowany złoczyńca wypytywał dziewczynę, dlaczego nie jest ona w szkole. Policja jest prawie pewna, że przestępca działa w pojedynkę. Na podstawie zeznań poszkodowanych osób został stworzony portret pamięciowy przestępcy. Policja podejrzewa, że jest to młody mężczyzna w wieku 25-30 lat, mieszkaniec Wilna lub rejonu wileńskiego, dobrze znający okolice Niemieża, Gałgów, Niemenczyna, odznaczający się wyjątkową bezczelnością – ostatnią ofiarę zboczeniec zaatakował na przystanku, obok którego jest wiele domów mieszkalnych, panuje duży ruch.

Policja prosi o kontakt osoby, które rozpoznały przedstawionego na portrecie pamięciowym mężczyznę. Wszyscy, którzy coś wiedzą o przestępcy, proszeni są o dzwonicie na numer 275 25 66 lub 271 76 21. Policja też prosi nauczycieli, uczniów i rodziców, żeby zachowali szczególną ostrożność.

Walenty Dunowski

Polska

## Zabójstwo i samobójstwo

Zabójstwo młodej kobiety i samobójstwo domniemanego sprawcy – tak skończyła się awantura, do której w nocy z poniedziałku na wtorek doszło w Białymstoku. Policja jeszcze nie wie, co było powodem tragicznej kłótni.

W czasie awantury domowej została pchnięta nożem 22-letnia kobieta. Mimo wysiłków wezwanych lekarzy, który próbowali ją reanimować, zmarła. Po zejściu 27-letni mężczyzna uciekł z mieszkania, nie było go tam, gdy przyjechała policja

i pogotowie. Niedługo potem funkcjonariusze dostali informację, że z okna wieżowca jednego z bloków w sąsiednim osiedlu wypadł mężczyzna. Zginął na miejscu. Okazało się, że to właśnie domniemany sprawca zabójstwa.

Świadkiem domowej awantury była kobieta, która przebywała w mieszkaniu, gdy doszło tam do zabójstwa. Jej zeznania prawdopodobnie pozwolą wyjaśnić, co było powodem tragicznej kłótni i jaki był jej przebieg.

## Uwagze absolwentów

Komisariat Policji rejonu wileńskiego organizuje grupę chłopców i dziewcząt z rejonu wileńskiego i Wilna, którzy po ukończeniu szkoły średniej bądź wyższej pragną studiować na wydziale policji Litewskiego Uniwersytetu Prawa (LUP). Potrzebne są referencje.

Przed wstąpieniem do LUP kandydatów czeka staż na posterunkach Komisariatu Policji rejonu wileńskiego.

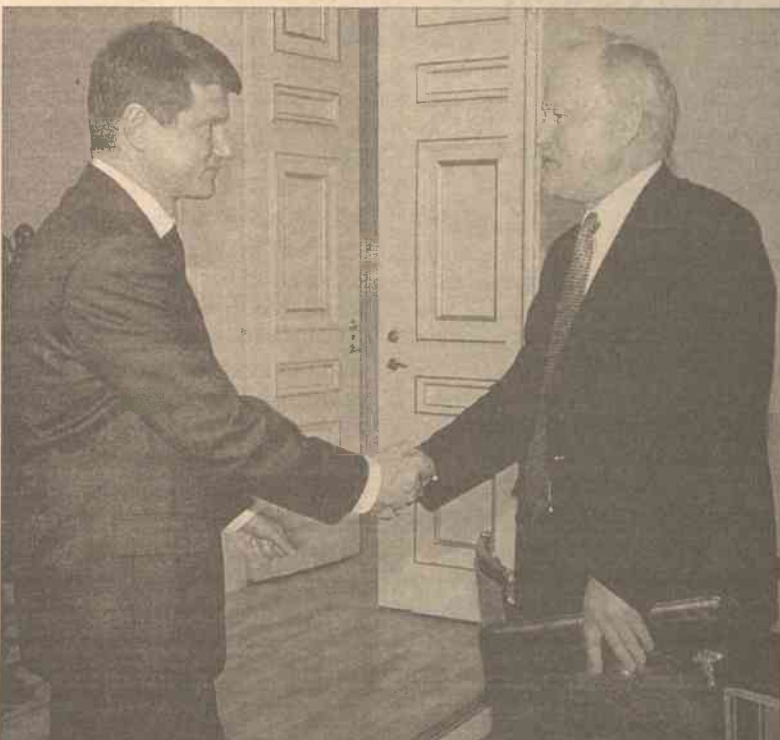
Po pomyślnym ukończeniu studiów, Komisariat Policji rejonu wileńskiego zapewni miejsce pracy.

Chętnych studiowania prosimy zwracać się do 15 kwietnia 2003 r. do grupy personalnej Komisariatu Policji rejonu wileńskiego, gab. 10a, ul. H. Manto 2, Wilnius.

☎ Telefon dla informacji 271 76 71

Dni otwartych drzwi na kowieńskim wydziale policji odbędą się w dniach 28-29 marca od godz. 11 (ul. Maironio 27, Kaunas), 11 kwietnia od godz. 13.00 – w Litewskim Uniwersytecie Prawa (ul. Ateities 20, Wilnius).

Grupa personalna



W najbliższym czasie prezydent Rolandas Paksas zamierza zainicjować naradę kierownictwa kraju i sędziów w sprawie dalszej reformy sądów administracyjnych. Kwestie efektywności pracy sądów administracyjnych i kształtowania korpusu sędziowskiego omówiono wczoraj na spotkaniu przywódcy kraju z przewodniczącym Sądu Najwyższego Vytautasem Greičiusem. Program Paksasa zawiera zasady dotyczące podniesienia efektywności pracy sądów administracyjnych. Wśród społeczeństwa trwa też dyskusja na temat reformy sądów administracyjnych, przyłączenia ich do sądów o ogólnych kompetencjach. Jak powiedział po spotkaniu przewodniczący Sądu Najwyższego Greičius, obecnie istniejący system sądów administracyjnych jest kosztowny i niedogodny dla mieszkańców.

Fot. ELTA

Stronę na podstawie ELTA, BNS i PAP przygotował Walenty Dunowski

## Kryminały

### Rabowali grożąc strzykawką

Wileńska policja kryminalna zatrzymała dwóch młodych ludzi, podejrzewanych o rabunki z użyciem strzykawkki. Na podstawie podejrzewania o przestępstwo zatrzymano 22-letnich wilan – Andriusa Sinkevičiusa i Igorisa Zerniczenki. 14 marca dwaj młodzi ludzie koło Zielonego Mostu grożąc strzykawką odebrali niepełnoletniemu telefon komórkowy. Następnego dnia jeden z rabusiów, grożąc strzykawką, odebrał telefon komórkowy niepełnoletniej. Jeszcze jeden analogiczny przypadek zarejestrowano 22 marca. Uważa się, że ci używający narkotyków podejrzani obrabowali więcej osób. Policja prosi, aby na telefon 271 60 24 lub 02 odezwały się osoby, które zetknęły się i ucierpiały od tych napastników.

### Zabawy projektantki

Projektantka, która z nieznanymi piła alkohol w pomieszczeniu stołecznej spółki, nad ranem stwierdziła brak należącego do przedsiębiorstwa mienia i ważnych dokumentów. Mieszcząca się przy ul. A. Jakštų spółka usług reklamowych „Apollo Exports” została okradzona w poniedziałek nad ranem, podała policja. Mieszkająca na piętrze tego samego budynku projektantka spółki reklamowej E. B. wyjaśniła funkcjonariuszom policji, że w niedzielę wieczorem piła alkohol w pomieszczeniu spółki z dwoma nieznanymi mężczyznami. Policja wyjaśniła, że kobieta przyprowadziła ich z kawiarni, w której się z nimi zapoznała.

### Zdemolowano pokój hotelowy

W wileńskim hotelu „Viktorija”, w którym zatrzymali się szkoccy kibice piłkarscy, został zdemolowany pokój. W poniedziałek w związku ze zniszczeniem mienia do policji zwróciła się administrator hotelu „Viktorija” przy ul. Saltoniškių. Kobieta powiedziała, że późnym wieczorem w poniedziałek spostrzegła, iż całkowicie został zdemolowany pokój nr 310 – polamane meble, rama okienna, wybite szyby i wyrzucony przez okno telewizor. Admiiistratorka twierdziła, że w hotelu do 5 kwietnia zatrzymało się 44 Szkotów, którzy właśnie podejrzani są o zdemolowanie jednego z pokoi. Zamieszkała w pokoju nr 310 dwaj Szkoci twierdzili policji, że w czasie incydentu w barze hotelowym pili whisky i nawet nie podejrzewali, kto przyszedł do ich pokoju i wszystko polamał.

### Wpadli „żemaitukai”

18 marca został skradziony samochód audi-80 zaparkowany na ul. Marijonų. Poszukując skradzionego samochodu audi funkcjonariusze poniewieskiej policji zatrzymali mieszkańców Poniewieża należących do ugrupowania „żemaitukai”. Zgromadzono wystarczające dowody, że właśnie ci podejrzani skradli auto. Funkcjonariusze uważają, że te osoby popełniły też więcej analogicznych przestępstw.



Najmniej przeziębień w stolicy i mieście portowym

## Zachorowalność na gripę zmniejsza się



W końcu marca zachorowalność na gripę i ostre wirusowe infekcje dróg oddechowych zmalała w większej części Litwy

Fot. ELTA

W końcu marca zachorowalność na choroby przeziębieniowe zmniejsza się, jednakże uszczę w wielu miejscowościach utrzymuje się na poziomie epidemii.

W końcu marca zachorowalność na gripę i ostre wirusowe infekcje dróg oddechowych zmalała w większej części Litwy, z wyjątkiem rejonów onykszteńskiego, kielmieskiego, preńskiego, rosieńskiego, okmiańskiego oraz szakiajskiego, jak też miasta Visaginas.

Jak zakomunikowało Centrum Profilaktyki i Kontroli Chorób Zakaźnych (CPKChZ), w ubiegłym tygodniu największą zachorowalność zarejestrowano w Szawlach, gdzie na 10 tys. mieszkańców przypadło 270,7 zachorowań.

Wysoki wskaźnik zachorowalności utrzymał się w Wisagini, gdzie na

10 tys. mieszkańców było 205,7 przypadków, w Poniewieżu, gdzie wskaźnik ten wyniósł 188,2 zachorowań oraz w rejonie wilkomierskim – 160,6 zachorowań.

Epidemiczną zachorowalność na choroby przeziębieniowe, kiedy choruje ponad 100 spośród 10 tys. mieszkańców, zarejestrowano w dniach 24-30 marca w wielu miastach i rejonach: w rejonie onykszteńskim na 10 tys. mieszkańców zanotowano 156,6 przypadków choroby, w rejonie kowieńskim – 135,3, radwiliskim – 134,2, w Kownie – 132,5, w rejonach szakiajskim i rosieńskim – 132, w rejonie kelmiejskim – 114,3 w rejonie okmiańskim – 109,8, w rejonie preńskim – 105,5, w mieście Mariampolu i rejonie – 103,5 zachorowań. Według CPKChZ, w rejonach jurbarskim, koszodar-

skim oraz skuodaskim zachorowalność na choroby przeziębieniowe zmniejszyła się poniżej progu epidemicznego. W ubiegłym tygodniu w rejonie jurbarskim na 10 tys. mieszkańców zarejestrowano 98,9, w rejonach koszedarskim i skuodaskim – po 80,8, w rejonie wileńskim – 76,5 przypadków zachorowań.

Najmniej chorych na przeziębienie zarejestrowano w Wilnie i Kłajpedzie. W ubiegłym tygodniu w Wilnie na 10 tys. mieszkańców zanotowano 49,9, w Kłajpedzie – 20,7 zachorowań.

Według danych Europejskiego Centrum Monitoringu Grypy, zachorowalność na gripę zmniejsza się w całej Europie, jednakże jeszcze sporo przypadków zachorowań rejestruje się w Danii, Polsce oraz niektórych miastach Niemiec.

Odbywa się akcja diagnostyki raka prostaty

## Obudzić czujność mężczyzn

W kwietniu z okazji Światowego Dnia Zdrowia firma farmaceutyczna „AstraZeneca” ogłasza akcję przedwczesnej diagnostyki raka prostaty.

W czasie akcji mężczyznom w wieku ponad 45 lat będzie pobierana krew, która bezpłatnie zostanie zbadana na ilość specyficznego antygenu prostaty we krwi.

Według organizatorów akcji, ma ona na celu obudzenie czujności onkologicznej mężczyzn.

Specyficzne badanie antygenu prostaty pozwala zawczasu ustalić patologię prostaty i w czas podjąć leczenie, bowiem we wczesnych stadiach rak prostaty najczęściej

nie daje żadnych symptomów, dlatego chorzy zwracają się z opóźnieniem. W roku 2001 u 73,7 proc. mężczyzn raka prostaty na Litwie ustalono w III-IV stadium, gdy leczenie jest niezbyt efektywne.

Jak twierdzą medycy, rak gruczołu krokowego (prostaty) należy do najczęściej spotykanych chorób onkologicznych mężczyzn w krajach zachodnich, gdzie raka prostaty co roku diagnozuje się u 85 tys. mężczyzn. Ta forma raka jest przyczyną około 9 proc. zgonów onkologicznych wśród mężczyzn.

Na Litwie zachorowalność na raka prostaty wzrasta co roku o blisko

10-15 proc. Onkolodzy prognozują, że po 2-3 latach rak gruczołu krokowego może stać się główną chorobą onkologiczną mężczyzn na Litwie.

W roku ubiegłym również przeprowadzono analogiczną akcję, podczas której do badania zgłosiło się blisko 1,5 tys. mężczyzn. Wśród ponad stu ustalono zwiększoną ilość specyficznego antygenu prostaty, co skłania do podejrzenia o patologię tego gruczołu.

W tym roku akcja odbędzie się w największych miastach Litwy: Wilnie, Kownie, Kłajpedzie, Szawlach i Poniewieżu.

## Pierwsza w Polsce operacja tarczycy metodą wideoskopową Zapobiec urazom pooperacyjnym

Krótszy pobyt w szpitalu, niższy koszt i mniejsza blizna – to zalety operacji tarczycy, przeprowadzonej metodą wideoskopową po raz pierwszy w Polsce przez łódzkich lekarzy.

Operację, pierwszą w Polsce, przeprowadził w sobotę, 29 marca, kierowany przez prof. Krzysztofa Kuzdaka zespół Kliniki Chirurgii Endokrynologicznej i Ogólnej Uniwersytetu Medycznego w Łodzi wraz z dr. hab. Krzysztofem Kołomeckim, p. o. ordynatora szpitala MSWiA. Operowana z powodu wola wieloguzkowego pacjentka czuje się do-

brze i już przedwczoraj wróciła do domu. Tarczyca to niewielki gruczoł umiejscowiony na szyi. W przypadku wola czy nowotworu może wymagać interwencji chirurgicznej. Dzięki zastosowaniu wideoskopii rana operacyjna ma tylko półtora centymetra, lepszy jest więc efekt kosmetyczny i mniejszy uraz operacyjny. Pacjent wraca do domu nawet tego samego dnia.

Wideoskopia (video assisted) to technika zbliżona do laparoskopii – operacja jest przeprowadzana pod kontrolą kamery wideo narzędziami wprowadzonymi poprzez

niewielkie otwory w skórze. Miejsce operacji widać w kilkukrotnym powiększeniu na ekranie monitora.

Metoda wideoskopowa jest korzystna zarówno dla pacjenta (szybko wraca do pracy), jak i dla szpitala, który wydaje mniej pieniędzy. Wymaga jednak od chirurga dużego doświadczenia i nie w każdym przypadku można ją zastosować. Na świecie użycie tej metody ogranicza się do najlepszych ośrodków. W Łodzi takie operacje będą wykonywane w szpitalu MSWiA oraz szpitalu im. Mikołaja Kopernika.

## Ponad 1600 przypadków zakażenia na świecie Belgia i Francja na celowniku

Australijski resort zdrowia przyznał, że w Australii prawdopodobnie wykryto pierwszy w tym kraju przypadek nietypowego zapalenia płuc – SARS.

Mężczyznę z podejrzeniem tej choroby – zbierającej żniwo głównie w krajach Azji – hospitalizowano wczoraj w Sydney. Jak się jednak później wyjaśniło, osobą chorą jest nie Australijczyk, lecz brytyjski turysta. Mężczyzna – mający wszelkie symptomy SARS – został kilka tygodni temu hospitalizowany w Sydney i po wyzdrowieniu wrócił do kraju, nikogo nie zarażając. Wyjaśniając nieporozumienie, naczelny lekarz kraju Richard Smallwood powiedział wczoraj w Sydney, iż poinformował o sprawie Światową Organizację Zdrowia – zastrzegł jednak, że obecnie australijskie służby medyczne nie są w stanie stwierdzić, czy faktycznie Brytyjczyk był chory na SARS. Pewne jest natomiast, że z wyjątkiem tego właśnie turysty, który przybył do Australii prosto z Singapuru, nie notowano w kraju przypadków nietypowego zapalenia płuc. Obecnie istnieje podejrzenie – do tej pory niepotwierdzone – że trzy osoby w stanie Nowa Południowa Walia i w samej Canberze – mogą być zarażone wirusem powodującym SARS. Sprawdzane są też przypadki 40 osób, mających kontakt z chorymi. Dotychczas nie potwierdzono jednak ani jednego przypadku tej groźnej infekcji w Australii.

Tymczasem w Belgii zarejestro-

wano pierwszy przypadek zakażenia śmiertelnym wirusem. Jak poinformował rzecznik prasowy belgijskiego Ministerstwa Obrony, jako pierwszy w tym kraju objawy choroby poczuł wojskowy, który powrócił niedawno z Wietnamu.

Tymczasem we Francji pierwszy przypadek nietypowego zapalenia płuc zanotowano w ubiegłym tygodniu. Ostatnio kierownik służby zdrowia tego kraju poinformował, że symptomy choroby stwierdzono u kolejnych trzech osób. Ci ludzie wrócili z Wietnamu 23 marca tym samym samolotem co pierwsza osoba zakażona we Francji – medyk, który pracował we francuskim szpitalu w Hanoi.

Według danych Światowej Organizacji Zdrowia, na całym świecie zarejestrowano już ponad 1600 przypadków nietypowego zapalenia płuc. Około 60 osób zmarło.

Ze względu na rosnącą w Azji Południowo-Wschodniej liczbę chorowań na tę chorobę – ostry syndrom dróg oddechowych (SARS) władze różnych państw zalecają powstrzymanie się od wyjazdów do Chin (szczególnie do Hongkongu i na Tajwan), Singapuru i Wietnamu.

Przypuszcza się, że tajemnicza choroba zjawiała się w listopadzie na południu Chin. Obecnie zanotowano przypadki zakażenia wirusem tej śmiertelnej choroby w Singapurze, Wietnamie, Kanadzie, Niemczech, Japonii, Stanach Zjednoczonych, Francji i Wielkiej Brytanii.

Skutki przesunięcia wskazówek zegara

## Dobroczynne światło

Wprowadzenie czasu letniego będzie miało i pozytywny, i negatywny wpływ na zdrowie ludzi – dłużej będziemy przebywali w jasnej porze dobry, z tej przyczyny będziemy mieli lepszy nastrój i większą zdolność do pracy, jednakże do nowego czasu z trudem przyzwyczajają się dzieci i osoby cierpiące na bezsenność.

Jak pisze dziennik „Republika”, docent wydziału medycyny Uniwersytetu Wileńskiego Algis Abaravičius twierdzi, że zmiana czasu stanowi stres dla organizmu.

Jednakże pozytywnym faktem jest to, że po wprowadzeniu czasu letniego dłuższy staje się jasny okres doby.

Zdaniem medyka, zmiana czasu zakłóca zegar biologiczny człowieka, jednakże zmniejsza skłonność do depresji i senności. W ciemnościach wytwarza się melatonina – substancja, powodująca senność.

W świetle, według Abaravičiusa, polepsza się pamięć, zdolność do pracy i nastrój.

Zdaniem psychoterapeuty Ramundasa Milišaūnasa, mieszkańcom Litwy najbardziej odpowiada obowiązujący obecnie system czasu sezonowego, gdy wiosną wskazówki zegara przesuwamy o godzinę do przodu, jesienią zaś wstecz.

Według Milišaūnasa światło ma wpływ na psychikę i psychologię

człowieka. Im mniej jest światła, tym częściej ludzie cierpią na depresję. Im więcej cierpiących na depresję, tym więcej notuje się samobójstw. Lekarz jest przekonany, że zmiana czasu nie będzie miała wpływu na zdrowie ludzi cierpiących na choroby psychiczne.

Jak twierdzą endokrynolodzy, system endokrynowy człowieka reguluje działalność całego organizmu: psychikę, emocje, nastrój, życie płciowe. Działalność hormonów jest bardzo związana z czasem, jedne z nich bowiem wytwarzane w nocy, inne nad ranem. W czasie snu produkowany jest hormon wzrostu, a nad ranem aktywizuje się działalność nadnerczy i zaczynają one wytwarzać hormony, które są konieczne, aby człowiek był zdolny do pracy, dobrze się czuł, jak też miał odpowiednią przemianę materii.

Zatem endokrynolodzy uważają, że wraz ze zmianą czasu, na pewien okres ulega zakłóceniu również działanie hormonów.

Po przesunięciu wskazówek zegara o godzinę do przodu, zapewne najgorzej mogą czuć się mający trudności ze snem.

Naukowcy twierdzą, że gdyby człowiekowi pozwolono spać tyle, ile chce, spałby około 10 godzin, jednakże z powodu coraz szybszego rytmu życia sen trwa o wiele krócej.





Tak, tak, jestem tego pewna, że jeżeli czegoś bardzo się chce, jeśli na coś mocno się czeka, to na pewno tak będzie. Wystarczy tylko wierzyć i być cierpliwym. Posłuchajcie, poczytajcie, jakie wspaniałe listy do WIOSNY napisali uczniowie klasy 2b szkoły początkowej „Żaliakalnio”.

## Cześć, Pocopotku!

21 marca postanowiliśmy powitać Wiosnę. Pani przyniosła lód z lodówki, symbol Zimy. Każdy z nas mówił: „Zimo, zimo, odchodź prędkiej, nie chcemy cię już!” i wrzucił lód do wody. Następnie podzieliliśmy się na grupki i każda grupa ułożyła wiersz o wiosnie. Do wiersza ułożyliśmy melodię i zaśpiewaliśmy. Bawiliśmy się w ciekawe gry. Napisaliśmy też list do Wiosny. Bardzo pragniemy jej przyjścia. Serdecznie Cię pozdrawiamy, Pocopotku!

Dziękuję serdecznie za pozdrowienia i za to, że nie jesteście leniuchami, że macie czas i chęć napisania do nas i podzielenia się swoją radością z innymi Czytelnikami, przyjaciółmi „POCOPOTKA”.

### Kochana Wiosno!

Z niecierpliwością oczekujemy na Twoje przyjście. Przychodź szybciej, roztop zimę, Wiosno miła. Bardzo Cię prosimy! Ciągle zimno jest na dworze, a chcemy już ciepła. Czekamy na ładne kwiaty, na błękitne niebo, kolorowy świat. Prosimy pięknej pogody, żeby dzieci mogły dłużej się bawić na podwórku. Serdecznie Cię, Wiosno, pozdrawiamy! Do spotkania!

Daniel, Arnold, Ewelina, Alfred, Rafał, Łukasz

### Kochana Wiosno!

Cześć, Wiosno, dawno Cię nie widzieliśmy. Przychodź do nas, prosimy Cię pięknie. Oświeć cały świat złotym promieniem. Wszystkim dzieciom będzie wesoło. Wszystkie dzieci będą zadowolone, gdy przydziesz. Zakwitną kwiaty, zaśpiewają ptaki. Na Ciebie czeka cały świat oraz

Marta, Dorota, Emilia, Jarek i Oskar.

Wasza Puculka

**I jak tu ta WIOSNA ma nie przyjść, skoro jest tak mocno lubiana i oczekiwana?! Już tylko trochę cierpliwości i... stanie się! Przyjdzie i nas ogrzeje, rozweseli, rozśpiewa cały świat!**

## W KUCHNI POCOPOTKA

Zbliżają się święta Wielkiej Nocy. Każdy z nas szykuje się do nich już dzisiaj. Wszyscy chcemy, żeby wyglądały jak najpiękniej i były możliwie najprzyjemniejsze. Smacznie przyrządzone dania i ładnie nakryty stół – to jedne z najważniejszych „składników” świąt. Oto moja propozycja od Judy Bastyra na „śmieszne jajo”:

### JAJOGLÓW

1. Jajko ugotowane na twardo kroimy na pół w poprzek (nie wzdłuż, jak robi to najczęściej mamusia). Wybieramy żółtko. Mieszamy je z łyżeczką majonezu. Pastą wypełniamy obie połówki.
2. Łączymy obie połówki jajka. Na bokach doklejamy rzeżuchę lub pietruszkę, aby wyglądały jak włosy.
3. Do mieszaniny żółtka z majonezem przyklejamy plasterki oliwki – to będą oczy. Dodajemy nosek z pomidorka.
4. Z wielokolorowego lub jakiegoś żółtego sera wycinamy kawałek – to będzie nasza ściana. Siedzimy na niej naszego jajogłowa.
5. Z cienkich lodyżek selera, może to być również szczypierek, wycinamy dwie cienkie nóżki. Nacinamy je ostrożnie w połowie, ale nie do końca. Dokładamy nóżki do jajogłowa. Na końcach selerowych lub szczypiorkowych nóżek dodajemy stópkę z pomidorków. **Smacznego!**



my je ostrożnie w połowie, ale nie do końca. Dokładamy nóżki do jajogłowa. Na końcach selerowych lub szczypiorkowych nóżek dodajemy stópkę z pomidorków. **Smacznego!**

### Kochana Wiosno!

Do Ciebie zwracają się uczniowie klasy 2b: Krzyś, Natasza, Paweł, Agata i Ela. Dlaczego nie przychodzisz? Czekamy na Ciebie, bo jest nam smutno. Zima nam się już znudziła. Wiosno, przychodź do nas! Zima niech wychodzi i nie wraca! Chcemy, żeby było kolorowo, żeby było dużo kwiatów i z ciepłych krajów powróciły ptaki. A to jest piosenka, którą ułożyliśmy na Twoje powitanie:

*Wiosno, wiosno, chodź do nas,  
Czekamy na Cię cały czas.  
Już Twój nadszedł czas.  
Przyjdź i ogrzej nas!*

## SŁODKA TAJEMNICA

Pewnie zgodzicie się ze mną, że niewiele jest chyba dzieci na świecie (o ile w ogóle takie są), które nie lubią czekolady? Chyba też wiecie, że podstawowym składnikiem, z którego robi się czekoladę, jest kakao. A czy wiecie, co to jest kakao i jak ono powstaje? Kakao jest ziarnem owoców drzewa kakaowca. Otóż od wieków robi się je tak samo – wyjmuje się z owoców ziarna i suszy.

Potem są one prażone w specjalnie do tego przystosowanych zbiornikach. Kakao, podobnie jak czekolada, przywędrowały do Europy z Meksyku.

**ZADANIE DOMOWE:** proszę odnaleźć na mapie świata lub globusie, w zależności od tego, kto co ma w domu lub szkole Meksyk. Narysujcie kontury granic państwa, flagę narodową i może coś jeszcze, np. jakieś zwierzę, które zamieszkuje Meksyk lub drzewo kakaowca. Wiem, że to zadanie wymaga wysiłku, ale czyż nie warto wygrać zaproszenia na „Wyspę Figlarzy” i na święta zabawić na całego!

W Meksyku ziarnka kakaowca były niegdyś tak cenne, że płacono nimi jak pieniędzmi. Cenne też było kakao w Hiszpanii. Z rozkazu króla żaden inny kraj nie mógł handlować tym smakołykiem. Trwało to do czasu, aż królowa hiszpańska Maria Teresa poślubiła króla Francji Ludwika XIV i w posagu wniosła między innymi KAKAO. W Meksyku kakao mieszało z miodem i korzeniami albo z mąką i pieprzem. W Europie natomiast kakao pito głównie z mlekiem, tak jak to robicie zapewne i Wy dzisiaj. Z czasem zaczęto jednak wymyślać coraz to nowe przepisy na „czekoladę”. W 1850 roku Lindt wymieszał czekoladowy napój z owocami, orzechami i cukrem i – wynalazł tabliczkę czekolady, którą dzisiaj zjadamy, delektujemy się, polykamy z największą przyjemnością.

### Kochana Wiosno!

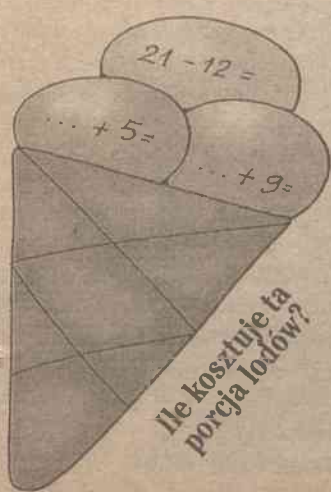
*Już jesteś w kalendarzu, wygoń tę zimę. Chcemy, żeby świeciło słonko, żeby zakwitły kwiaty, zieleniła się trawka i były dłuższe dni. Chcemy by było więcej kolorów: zielonego, różowego i jasnoniebieskiego. Niech przylecą już ptaki z ciepłych krajów. Gdy przychodzi wiosna, cały świat się cieszy. Na Ciebie czekają uczniowie klasy 2b:*

Monika, Edwin, Iwona, Ewelina C. i Zdzisiek.

## UWAGA!!!

KORNELIA JANKOWSKA!

Nie ma słów, żebym mogła Cię przeprosić, ale spróbuję to zrobić. Może mi wybaczysz? PRZEPRASZAM BARDZO, BARDZO... że nie dotrzymałam słowa i na święta Bożego Narodzenia nie otrzymałaś prezentu, na który zgodziłaś się poczekać. Wstyd mi niezmiernie, że pozwoliłam sobie o tym zapomnieć. I teraz, dopiero teraz, zapraszam Cię do redakcji „Kuriera Wileńskiego” przy ulicy Birbyni 4a w Wilnie po odebranie upominku, na który tak długo czekałaś. Jeżeli masz ochotę spotkać się ze mną, to będę w redakcji w piątek, 18 kwietnia. Zapraszam i jeszcze raz przepraszam.





## Polska

## Minister zdrowia rezygnuje

W związku z decyzją premiera o powołaniu byłego wiceministra zdrowia Aleksandra Naumana na stanowisko prezesa Narodowego Funduszu Zdrowia, minister zdrowia Marek Balicki podał się do dymisji. Swoją decyzję ogłosił na konferencji prasowej wczoraj.

"Premier dokonał wyboru. Nie rozumiem jego motywów, ta decyzja jest niedobra dla rządu, SLD i procesu naprawy systemu. Potrzebna jest teraz szczególna współpraca, jeden ośrodek polityczny i jedno miejsce, w którym podejmowane są decyzje" — tłumaczył Balicki motyw swojej rezygnacji. Zaznaczył, że realizacja spójnej polityki zdrowotnej, w świetle decyzji o powołaniu Naumana na prezesa NFZ, jest niemożliwa.

## Pomoc ministerstw

Ministerstwo edukacji oraz MSWiA deklarują pomoc finansową z rezerwy budżetowej dla gmin na Suwalszczyźnie, aby te z powodów ekonomicznych nie likwidowały szkół z litewskim językiem nauczania.

"Taka pomoc na pewno do szkół litewskich, do gmin Puńsk i Sejny, trafi. W jakiej wysokości i na ile ona starczy, nikt tego jeszcze nie wie" — powiedziała wczoraj podlaski kurator oświaty Zofia Trancygier-Koczuk. Z końcem marca upłynął ustawowy termin, w którym kurator miała zaopiniować wnioski gmin dotyczące planów likwidacji szkół i przedszkoli. Gmina Puńsk zgłosiła zamiar likwidacji pięciu małych szkół, bo w budżecie brakuje jej na gminną oświatę 1,2 mln zł. Gmina, Sejny chce zlikwidować jedną szkołę i zreorganizować drugą. Brakuje jej na oświatę 700 tys. zł.

## Lepper: zrywamy z SLD

Do 19 kwietnia Samoobrona wystąpi z wszystkich koalicji, które tworzy z SLD w sejmikach wojewódzkich — zdecydowało wczoraj prezydium partii.

"Żadnej koalicji z nimi (SLD — PAP), na żadnym szczeblu tworzyć nie będziemy. Dotyczy to sejmików, to samo dotyczy będzie w dalszej kolejności powiatów i gmin. Decyzja jest nieodwołalna" — oświadczył na konferencji prasowej lider Samoobrony Andrzej Lepper. Decyzję prezydium o zerwaniu koalicji z Sojuszem Lepper uzasadnił tym, że SLD "do wyborów przedstawiał inny program, po wyborach zaczął realizować inny program, a dzisiaj praktycznie i z jednego, i z drugiego programu nie zostało nic".

## Białystok nie wystąpi z Związku

Radni Białegostoku odrzucili pomysł wystąpienia tego miasta ze Związku Miast Polskich — największej organizacji samorządu miejskiego, skupiającej obecnie prawie 270 samorządów.

Wnioskowała o to komisja samorządności i ładu publicznego Rady Miejskiej, tłumacząc się przede wszystkim wysokimi kosztami obecności Białegostoku w tej organizacji i brakiem wymiernych korzyści wynikających z tej przynależności.

## Ośmioro cywilów irackich zginęło na blokadach drogowych

## Bezwzględna wojna

W ciągu ostatniej doby ośmioro irackich nieuzbrojonych cywilów zostało zastrzelonych w Iraku, gdy wiozący ich kierowcy zignorowali amerykański nakaz zatrzymania się.

Do pierwszej tragedii doszło w poniedziałek wieczorem na blokadzie drogowej pod Nadżafem — zginęło siedmioro kobiet i dzieci w samochodzie ostrzelanym przez marines. W kilka godzin później w takiej samej sytuacji marines zastrzelili kierowcę samochodu w Szatrze niedaleko Nasirii.

Sprawy badane są przez amerykańskie dowództwo, które potwierdziło jednak natychmiast słuszność decyzji dowódców marines o ostrzale samochodów z podejrzanie zachowującymi się kierowcami.

Towarzyszący grupie marines pod Nadżafem korespondent dziennika "Washington Post" William Branigin sugeruje we wtorkowym wydaniu gazety, że żołnierze amerykańscy nie oddali żadnych strzałów ostrzegawczych. Dowódca plutonu utrzymuje, że takie strzały oddał. Wysłannik gazety twierdzi natomiast, że bezpośrednio po incydencie pod Nadżafem — który zresztą

wydarzył się niedaleko miejsca, gdzie w sobotę dokonano zamachu samobójczego na patrol marines — kapitan Ronny Johnson krzychał do dowódcy plutonu, że "zabił całą rodzinę, nie oddając nawet strzałów ostrzegawczych".

Amerykański generał Peter Pace powiedział jednak, że żołnierze postąpili jak najbardziej prawidłowo, gdyż mieli prawo się bronić.

Zdaniem Branigina, w samochodzie pod Nadżafem zginęło nie siedem osób, lecz co najmniej dziesięć — wyłącznie kobiety i małe dzieci.

W kilka godzin później podobny incydent miał miejsce na autostradzie w rejonie Szatry pod Nasiriją. Od kuli marines zginął tam nie — jak podawano wcześniej — uzbrojony "bojownik iracki", lecz nieuzbrojony cywil — informuje agencja Reutersa. "Myślałem że to zamachowiec-samobójca" — powiedział dziennikarzowi Reutersa jeden z amerykańskich żołnierzy.

Brytyjski minister spraw wewnętrznych David Blunkett przyznał w wywiadzie dla BBC, iż "zdaje sobie sprawę, że w oczach Irakijczyków żołnierze postąpili jak barba-



Na blokadzie drogowej pod Nadżafem — zginęło siedmioro kobiet i dzieci w samochodzie ostrzelanym przez marines  
Fot. newsru.com

rzyńcy". Dodał jednak, iż wierzy, że nastroje zmieniają się, gdy Irak stanie się wolnym i demokratycznym krajem. "Mieszkańcy przekonają się, że pragniemy powstania tu wolnego kraju" — powiedział.

Wojska koalicji wczoraj prowadziły boje w rejonie Basry na południu, wokół Nadżafu i Karbali w środkowym Iraku, a także wokół

Hindii, 50 km od Bagdadu. Intensywnie bombardowany był także Bagdad — w stolicy Iraku atakowano przede wszystkim nadal ośrodki łączności, dowodzenia i rezydencje Saddama Husajna.

W Pentagonie podano, że w ciągu ostatnich trzech dni na Bagdad spadło ponad trzy tysiące pocisków.

## Departament Stanu piętnuje łamanie praw człowieka

## Azja "niemoralna"

Departament Stanu USA przedstawił w poniedziałek (czasu waszyngtońskiego) ocenę stanu respektowania praw człowieka na świecie. Podobnie jak w ubiegłych latach, na cenzurowanym znalazły się m.in. Chiny, Korea Północna i Izrael na równi z Autonomią Palestyńską.

Przyznając, że Chiny poczyniły postępy w kwestii respektowania praw człowieka, Departament Stanu USA zaznacza w zaprezentowanym w Waszyngtonie dorocznym raporcie, że chociaż zwolniono wielu dysydentów chińskich — w tym kilku tybetańskich działaczy — to w drugiej połowie zeszłego roku nastąpiła nowa fala represji.

Na kary śmierci — bez jawnego postępowania sądowego — skazano dwu tybetańczyków. Przywódcom związkowym zarzucano "działal-

ność wywrotową" i orzeczono wobec kilku z nich kary wieloletniego więzienia.

W stosunku do Korei Północnej napiętnowano proceder zabijania więźniów bez sądu bądź znikania bez śladu osób, zatrzymanych przez służby bezpieczeństwa. W raporcie jest także mowa o zmuszaniu Północnych Kórcanek do aborcji bądź zabijaniu nowo narodzonych dzieci w więzieniach, gdzie powszechne jest stosowanie tortur. W amerykańskim dokumencie przypomniano też sprawę porwania — za zgodą i prawdopodobnie przy współudziale władz — cudzoziemców przez agentów północnokoreańskich służb specjalnych.

Naruszanie praw człowieka ma — wg raportu — także miejsce w takich krajach Azji jak Pakistan czy Uzbekistan.



Podobnie jak w ubiegłych latach, na cenzurowanym znalazły się m.in. Chiny i Korea Północna  
Fot. EPA-ELTA

## Saddam zaprzecza, że część jego rodziny uciekła

## "Podzielić los Ojczyzny"

Prezydent Iraku Saddam Husajn zaprzeczył wczoraj, że ktokolwiek z jego bliższej rodziny uciekł za granicę. Oświadczył, że jego rodzina podzieli los irackiego narodu.

"Pogłoska mówiąca, że rodzina prezydenta Saddama Husajna opuściła Irak jest powtórzeniem kłamstwa, które poprzednio wygłaszał Pentagon. Najbliższa rodzina Saddama Husajna jest częścią wspaniałej, większej rodziny Irakijczyków" — głosi prezydenckie oświadczenie

odczytane w irackiej telewizji.

"Prezydent Saddam Husajn łączy los swój i swojej najbliższej rodziny z wartościami uznawanymi przez iracki naród i los najbliższej rodziny Saddama Husajna będzie podobny do losu rodziny irackiej" — podano dalej w oświadczeniu.

Władze irackie odpowiedziały w ten sposób na spekulacje zagranicznych mediów, że starsza z żon Saddama, Saida, i jego córki uciekły z Iraku.

Niejasności wokół północnokoreańskiej próby raketowej  
Dementi Południa

Japońska rządowa Agencja Obrony skorygowała wczoraj doniesienia szefa sztabu sił morskich oraz minister transportu Japonii, iż Korea Północna wystrzeliła tego dnia pociski przeciwokrętowe. Informację tę zdementowała Korea Południowa.

"Nie jest precyzyjna nasza informacja potwierdzająca jako bezsporny fakt wystrzelenie rakiety. Należało raczej powiedzieć, że otrzymaliśmy informację sugerującą, że pocisk został wystrzelony" — powiedział szef sekretariatu Agencji Obrony Shoei Yamanaka, cytowany przez jej rzecznika.

Rzecznik dodał jednak, że sprawa jest nadal szczegółowo badana. Kilka godzin wcześniej szef sztabu japońskich morskich sił samoobrony Koichi Furusho ogłosił na konferencji prasowej, że Korea Północna wystrzeliła pocisk typu ziemia-morze.

Jego informacja została następnie powtórzona przez minister

transportu, panią Chikage Ogi. Japońska minister podała, że do testu pocisku miało dojść o godz. 10.15 czasu japońskiego (godz. 1.15 czasu litewskiego). Koreańczycy mieli odpalić co najmniej dwa pociski krótkiego zasięgu typu ziemia-okręt w ramach regularnych ćwiczeń wojskowych.

Doniesienia o wystrzeleniu pocisków zdementowało wcześniej południowokoreańskie Ministerstwo Obrony Narodowej.

"Nie ma żadnych podstaw do twierdzenia, że dziś zostały wystrzelone pociski" — powiedział rzecznik prasowy ministerstwa, dodając, że przedstawia oficjalne stanowisko resortu w tej sprawie.

W regionie Półwyspu Koreańskiego panuje napięcie od października zeszłego roku, kiedy amerykańscy przedstawiciele poinformowali, że Phenian przyznał się do realizacji tajnego programu budowy broni jądrowej.



Start 10-milionowej rekonstrukcji wileńskiej "Hali"

# Pod jednym dużym dachem

(Dokończenie ze str. 1)

Gdy są duże mrozy lub deszcz, wiadomo, że pod gołym niebem mało kto będzie stał. Zarówno sprzedający, jak i kupujący muszą mieć pełną wygodę i komfort.

## Pierwsze prace

Kiedy przed dwoma tygodniami powiało wiosną rozpoczęto pierwsze prace rekonstrukcyjne: uprzątnięto teren ze starych koszy na śmiecie, połamanych ławek oraz stołów, innych rupieci, rozpoczęto czyszczenie elewacji itp. Prace nieoczekiwanie wyhamowały mrozy, które jeszcze kilka dni potrwają.

— Tak, niestety, start większych prac zależy od pogody. Jeśli synoptycy "wyczarują" cieplejszą i bardziej słoneczną aurę, to całą parą jesteśmy przygotowani do rozpoczęcia dużych prac — mówi dyrektor Kazimieras Šipelis Valys.

Najpierw trzeba będzie do końca uporządkować teren, zlikwidować resztki niepotrzebnych "mebli" i zająć się budową dachu nad tym terenem. Właśnie od placu pod gołym niebem rozpoczynać będą wszystkie prace, a dopiero potem zajmą się dużą halą z mięsem.

## Jakie "atrakcje" po remoncie?

Przede wszystkim na całym targowisku będą nowoczesne hale z ogrzewaniem, lodówkami, urządzeniami wentylacyjnymi itp. Praktycznie wszyscy sprzedający zimą będą mieli ciepło, natomiast latem — orzeźwiający chłód. W ten sposób uchroni się także wiele produktów i warzyw zimą od mrozu, a latem od nadmiernego słońca, a tym samym — od zepsucia. Zyskają na



"Liczba stoisk handlowych po renowacji się nie zmniejszy" — twierdzi dyrektor firmy "Tugva" Kazimieras Šipelis Valys

tym zarówno sprzedający, jak i kupujący.

Przyjeżdżający po zakupy na rynek będą mogli zaparkować swoje samochody na dachu nowego pawilonu (parking na 150 miejsc), dla relaksu w nowej kawiarence (która będzie się mieściła również na dachu pawilonu z mięsem), będzie można napić się aromatycznej kawy i coś przekąsić. Szczególnej opieki i troski wymagać będzie hala z mięsem. Budynek ten był zbudowany w 1906 roku i odtąd nie był gruntownie odnawiany. Obecnie trzeba pokryć dach, odremontować okna, uporządkować podłogę i cały wystrój wnętrza.

Nie do najłatwiejszych należy sprawa likwidacji starych poszarpanych kiosków, których właściciele mają jeszcze ważne umowy.

## Stoisk handlowych nie ubędzie

Obecnie wśród handlujących panuje napięta atmosfera, ludzie się obawiają, że zabraknie miejsc. Dyrektor zapewnia, że nikt nie ucierpi — miejsc handlowych nie ubędzie, po prostu wszystko się uporządkuje. Dotąd np. przy dużym mrozie nie zawsze można było nawet ziemniaki wystawić na sprzedaż, nie mówiąc już o pomidorach i innych delikatnych warzywach i owocach.

Zresztą, jak twierdzi dyrektor, liczba stoisk handlowych jest bardzo różna. Latem sięga ona do tysiąca, natomiast zimą średnio 400-600. I to właśnie rekonstrukcja przyczyni się do większej stabilizacji, bo sprzedający nie będą tak uzależnieni od aury. A co najważniejsze, rekonstrukcja jest tak zaplanowana, że rynek w ogóle nie będzie zamykany i wszystkie stoiska będą czynne, tylko przemieszczone z jednego miejsca na drugie.

— Latem uporządkujemy teren na podwórzu, a do końca roku uporamy się z całą resztą i na Sylwestra planujemy pić świątecznego szampana — mówi dyrektor.

## Co z drobnymi handlarzami?

Na rynku jest też mnóstwo drobnych handlarzy, sprzedających rajstopy, skarpetki, papier toaletowy, niekiedy pęczek kwiatów, sałatki, czy twarożek itp. Bardzo często gromadzą się oni tuż przy ogrodzeniu lub w bramie. Praktycznie większość



Tak od fasady wygląda obecnie centralna hala

z nich nie płaci za miejsce i handluje na własną rękę, ponieważ nie ma pozwolenia na sprzedaż. Zresztą nie ma się czemu dziwić, bo tzw. "rynkowe" sięgają 5 litów, więc niektórym sprzedającym pozostają opłakane grosze.

Problem nielegalnych handlarzy istnieje nie od dziś i dlatego już mniej więcej od 8 rano stale tu krąży policja. Jeśli są to ludzie prowadzący własne gospodarstwo, lub mający działki (potrzebny jest dokument), jak najbardziej mogą sprzedawać i należą się im zniżki (2,50 Lt). Pod bramą nie wolno sprzedawać. Jednak na staruszki z pęczkiem koperku czy paroma tulipanami, kierownictwo rynku i policja patrzą przez palce.

## "Białoruski" bazar

"Może papierosy, wódeczka albo "brendi"? — niemal codziennie wczesnym rankiem można się spotkać z taką propozycją koło rynku "Hale". To goście z sąsiedniej Białorusi, którzy przywożą tańsze towary. Najwięcej ich bywa w piątki, soboty i niedziele. Praktycznie można

tu dostać niemal wszystko, poczynając od serów, cukierków, kielbasy, papierosów, alkoholu aż po aparaty do mierzenia ciśnienia, ubranie i obuwie. W soboty i niedziele "rynczek" rozciąga się aż do Ostrej Bramy. Ale na zakupy należy się wybierać wczesnym rankiem, bo jeszcze przed siódmą. I trzeba przyznać, że chętnych do zakupów nie brakuje, bo zawsze to taniej, a i jakość nie najgorsza.

Np. serek w czekoladzie kosztuje 70 centów, butelka "brendi" — 8 litów, paczka papierosów 1,20 Lt itp. Ale nie zawsze sprzedają Białorusini, dość często korzystają oni z usług przekupek, ale te muszą kupować wszystko hurtem. Wszystko zależy od towaru. Na serku np. 10 centów zarabia gospodyni towaru i następnych 10 — przekupka.

Średnio w ciągu dnia, jeśli dobrze idzie, takiej kobiecie udaje się zarobić do 15 litów. Wszystko zależy od ilości kupujących, a tych, jak wiadomo, w słoneczną i ładną pogodę, nigdy nie brakuje.

Julitta Tryk

Fot. Marian Paluszkiewicz



Ceny mięsa na rynku "Hale" są nieprawdopodobnie niskie



"Trzeba uciekać, policja idzie!"

## Ceny żywności

na targowisku "Hale"  
w Lt za 1 kg/litr

### Mięso i wędliny

Szynka wieprzowa z kością	5,50
Szynka wieprzowa bez kości	6
Żeberka wieprzowe	6-7
Wołowina bez kości	6
Wołowina z kością	4,50-5,50
Wątróbka wieprzowa	3,30
Wątróbka wołowa	4,50
Baranina	16
Cielęcina bez kości	8-9
Cielęcina z kością	7
Żeberka cielęce	6,50
Boczek wieprzowy wędzony	4,50-6
Schab	10,50-11
Karkówka	9
Połędwiczka wieprzowa	10
Połędwiczka wołowa	9,50-10
Ślonina solona	4,50-6
Ślonina świeża	3,50-6
Kurczaki mrożone	6
Kurcze udka	5,00-5,50
Wątróbka kurza	4,70
Indycza szynka wędzona	16
Jelita grube (1 m)	2
Jelita cienkie (1 m)	1
Sadło	1,50
Kurczaki świeże	6,50-7
Kurczaki mrożone	5,00
Kurczaki wędzone	9
Kurcze udka wędzone	6,99
Szynka wędzona	10-12
Kielbasy wędzone	10-32
Połędwica wędzona	14
Ślonina wędzona	4,50
Boczek wędzony na gorąco	10
Boczek wędzony na zimno	9

### Nabiał

Mleko	1
Twaróg	4-6
Śmietana	6,80
Jajka	1,70-2,80
Jajka wiejskie	3,50

### Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,50
Marchewka	0,90-1,10
Buraczki	0,60-0,70
Kabaczki i cukinia (szt.)	10,80-1
Kapusta	0,90-1
Natka pietruszki (pęczek)	1
Kalafior mrożony	3,20
Bakłażany	2,50-3
Papryka zielona	2,80-3,50
Papryka żółta	3,20
Papryka czerwona	3,20
Czosnek (chiński)	3-4
Cebula	0,80
Pory (szt.)	1-1,50
Korzeń selera (szt.)	1,50-3
Kiszona kapusta (1 litr)	1,50-2
Żurawiny	3-3,50
Jabłka litewskie	1-2,50
Gruszki	2-2,50
Słoiczek tartego chrzanu (200 g)	2
Pęczek korzeni chrzanu	1,50-2
Gotowane czerwone buraczki (4.szt.)	1



## Sprintem

• Wyniki meczów ligi NBA: Orlando Magic – Philadelphia 76ers 113:118, New Jersey Nets – Houston Rockets 110:86, Miami Heat – Milwaukee Bucks 86:91, Los Angeles Lakers – Memphis Grizzlies 110:94.

• Wyniki meczów ligi NHL: Boston Bruins – Tampa Bay Lightning 2:2, Carolina Hurricanes – Montreal Canadiens 4:0, New York Rangers – Atlanta Thrashers 3:4, Pittsburgh Penguins – Philadelphia Flyers 1:6, Detroit Red Wings – Nashville Predators 3:0, St. Louis Blues – Edmonton Oilers 5:5, Minnesota Wild – Calgary Flames 3:0, Dallas Stars – Buffalo Sabres 3:0, Colorado Avalanche – San Jose Sharks 3:1, Phoenix Coyotes – Los Angeles Kings 4:5.

• Patrick Roy z Colorado Avalanche ustanowił kolejny rekord ligi hokejowej: NHL zostając pierwszym w jej historii bramkarzem, który spędził na lodowisku 60 tysięcy minut. Wydarzenie, eksponowane mocno przez gospodarzy spotkania w Denver, miało miejsce w 10 minucie pierwszej tercji meczu „Lawin” z San Jose Sharks i zostało przyjęte owacją na stojąco przez kilkanaście tysięcy kibiców. Roy jest rekordzistą ligi po względem liczby zwycięskich meczów mając ich na koncie 548, a w tym sezonie został pierwszym bramkarzem, który rozegrał w NHL tydzień spotkań.

• Paul Gascoigne strzelił jedną bramkę w debiucie w chińskim zespole Gansu Tianma. Drugoligowe spotkanie przeciwko Qingdao Hailifeng zakończyło się wygraną klubu byłego piłkarza reprezentacji Anglii 2:0. 36-letni Gascoigne przebywał na boisku przez 85 minut. Ze swojego występu był zadowolony. Przyznał, że bardzo dobrze współpracowało mu się z kolegami z drużyny, a z jego formą fizyczną „wszystko było w porządku”. Debiut w lidze chińskiej byłego gracza m. in. Tottenhamu Hotspur, Glasgow Rangers i Lazio Rzym ściągnął na trybuny 20 tysięcy widzów.

• UEFA postanowiła wszcząć dochodzenie w sprawie incydentów do jakich doszło w trakcie sobotniego meczu Gruzji z Irlandią w Tbilisi w eliminacjach piłkarskich mistrzostw Europy. Irlandzki napastnik Kevin Kilbane został trafiony scyzorykiem rzuconym z trybun. W wyniku skandalicznego zachowania części widzów ucierpeli również inni piłkarze gości – Damien Duff został uderzony plastikową butelką, a Gary Breen – metalową kulą. W kierunku Shaya Givena poleciała natomiast szklana butelka po wodce. „Poczułem, że coś mnie uderzyło w ramię, ale nie wiedziałem co. Dopiero jak podniosłem, okazało się, że jest to scyzoryk, z otwartym ostrzem. Dziękuję Bogu, że nic mi się nie stało złego” – powiedział Kilbane.

Na podstawie doniesień PAP i BNS stronę przygotował  
**Andrzej Łakis**

## W Litewskiej Lidze Siatkówki

## Szanse na awans zachowane

Ubiegły weekend był niepomysłny dla siatkarzy „Polonii” Wilno. Przegrali oni dwa mecze, ale pomimo to ich szanse na wejście do finałowej czwórki nadal są bardzo duże.

Na początku zawodników „Polonii” czekał mecz z mistrzem Litwy oraz liderem obecnego rozgrywek, zespołem „Kontaktas” Wilno. „Kontaktas” awans do finałowej czwórki, w których w dwóch rundach będzie wyłoniony mistrz (punkty z pierwszego etapu nie liczą się), miał już zapewniony. Ale zawodnicy mistrza nie spuszczają z tonu, szczególnie jeżeli czeka na nich spotkanie z „Polonią”. Takie swoiste derby stolicy, mecz o to, kto jest najlepszy w Wilnie.

Na początku kibiców „Polonii” przywitała dobra wiadomość, bowiem na przepustkę z wojska wyszedł podstawowy libero Jewgienij Dudko. Niepokojem natomiast napawał zbity kciuk lidera drużyny Radosława Adamowicza.

Już pierwszy set pokazał, że w ten dzień nie będzie żadnych kompromisów. Punkt za punkt, pił-

ka za piłkę – na parkiecie zderzyli się rutyna i młodość. Kto kogo? Na odpowiedź trzeba było długo czekać, bowiem siatkarze dawno wykorzystali limit punktowy, a nikt nie osiągnął przewagi. Wreszcie rutyna mistrza kraju jednak dała o sobie znać – „Kontaktas” wygrywa seta 32:30.

W drugim secie było już znacznie gorzej. Dała znać o sobie kontuzja ręki Radka Adamowicza, który w grze nie był już tak skuteczny, a na trzeci set w ogóle nie wyszedł grać. Tak więc gra całkowicie „rozkleiła się”. Drugi set został przegrany 18:25. Poprawa jakości gry nastąpiła dopiero w drugiej połowie trzeciego setu, ale już wiele stracono. Ostatecznie set skończył się wynikiem 22:25, a cały mecz 0:3.

W drugim dniu czekało ważne spotkanie z sąsiadem w tabeli, wicemistrzem „Elga-Startas” Szawle. Wygrana w tym meczu dawała awans dla „Polonii”. Radek Adamowicz, pomimo kontuzji jednak grał, ale nie na wiele to się zdało. „Polonia” tylko w pierwszym secie była równorzędym rywalem dla do-

brze dysponowanych siatkarzy z Szawle. Końcowy wynik brzmi 0:3 (23:25, 15:25, 19:25).

Dobra wiadomość nadeszła natomiast z Kowna. Miejscowy „Atletas” pokonał „Aukštaitiję” Poniewież 3:0, praktycznie pozbawiając tę drużynę szans na awans. Teraz „Aukštaitija”, mając „nóż pod gardłem”, musi zwyciężyć z bardzo silnymi zespołami: liderem „Kontaktasem”, wiceliderem „Antivisem” Tituvėnai oraz „Elga-Startasem”. Z „Kontaktasem” nie udało się.

W sobotę „Polonia” wybiera się do Kielm, gdzie zagra ostatni mecz. Rywalem będzie „Antivis” Tituvėnai (poprzednio nazywał się

„Agrotech” Kielmy). Należy wystąpić jak najlepiej i oczekiwać sportowej postawy rywali „Aukštaitij”. Szanse na awans są duże, a tam turniej zacznie się od nowa. I, jak wskazują doświadczenia z ubiegłych lat, „Polonia” może sporo „namieszać” w finałowej rundzie.

**Wyniki:** „Polonia” Wilno – „Kontaktas” Wilno 0:3, „Antivis” Tituvėnai – „Elga-Startas” Szawle 3:0, „Atletas” Kowno – „Aukštaitija” Poniewież 3:0, „Polonia” Wilno – „Elga-Startas” Szawle 0:3, „Aukštaitija” Poniewież – „Kontaktas” Wilno 0:3, „Ažuolas” Wilno – „Atletas” Kowno 3:2.

Andrzej Łakis

## Litewska Liga Siatkówki

	M	W	P	Sety	Pkt
1. „Kontaktas” Wilno	10	10	0	30:5	20
2. „Antivis” Tituvėnai	10	7	3	24:10	17
3. „Polonia” Wilno	11	5	6	17:22	16
4. „Elga-Startas” Szawle	10	5	5	18:19	15
5. „Aukštaitija” Poniewież	10	4	6	15:21	14
6. „Ažuolas” Wilno	10	3	7	13:25	13
7. „Atletas” Kowno	11	2	9	13:28	13

## Echa życia sportowego w NRD

## Odszkodowania za doping

Ofiary dopingu sportowego w NRD otrzymają odszkodowania od rządu niemieckiego. Biuro federalne w Kolonii, które zajmuje się tą sprawą, zamknęło listę zakwalifikowanych do odszkodowań. Otrzyma je 197 osób – każda po 10 tys. euro.

Liczba osób ubiegających się o rekompensatę może jeszcze nieznacznie wzrosnąć (podania mogą napłynąć pocztą, decyduje data stempla pocztowego), ale i tak okazała się niższa niż oceniali parlamentarzyści, przyjmując w czerwcu 2000 roku w Bundestagu ustawę o funduszu dla ofiar dopingu. Spodziewano się około 500 podań, bo tyle osób ujawniło się w Stowarzyszeniu Ofiar Dopingu.

– Wiele osób milczy, ponieważ

się wstydzi. Trzeba przełamać opory, przyznać się przed sobą samym do tego, co się stało. Niektórzy nie chcą stawić znaku zapytania przy swej karierze sportowej – powiedziała Birgit Boese ze Stowarzyszenia Ofiar. Szacuje się, że około 10 tys. sportowców było ofiarami systemu dopingu, wprowadzonego w życie na początku lat 70. decyzją Biura Politycznego Socjalistycznej Partii Jedności Niemiec. System ten funkcjonował aż do 1989 roku.

Dzięki dopingowi Niemiecka Republika Demokratyczna stała się trzecią potęgą sportową świata, po Związku Radzieckim i USA. W 1988 roku na olimpiadzie w Seulu zawodnicy wschodniemieccy zdobyli 102 medale.

## Bundesliga

## Kłopoty Leverkusen

Niemiecki klub piłkarski Bayer Leverkusen, który w tym sezonie słabo spisuje się w Bundeslidze, został „przywołany do porządku” na łamach prasy przez własnego sponsora, grupę z branży energetycznej – RWE.

Po meczu ligowym z Wolfsburgiem, zakończonym remisem 1:1, w wielu dziennikach niemieckich pojawiło się płatne ogłoszenie o lapidarnej treści: „Jeden punkt – to o dwa mniej”. Pod takim zagadkowym hasłem, wydrukowanym na sportowych stronach gazet codziennych widniał niewielki podpis: „RWE gra z Bayerem Leverkusen”.

Hasło to było skierowane pod adresem graczy niemieckiej ekipy, która aktualnie plasuje się na 15. pozycji w tabeli Bundesligi z 27 punktami. W tym sezonie Bayer zamiast walczyć o europejskie puchary musi bronić się przed spadkiem. Najlepsza ekipa z niemieckiej ekstraklasy – Energie Cottbus – ma tylko o cztery punkty mniej od klubu z Leverkusen.



Piłkarze Szkocji słuchają uważnie poleceń selekcjonera Berti Vogtsa (drugi od prawej) podczas treningu na murawie stadionu im. Dariusa i Girėnasa w Kownie. Dzisiaj czeka ich mecz eliminacyjny do Mistrzostw Europy. Po sensacyjnym remisie z Niemcami piłkarze Litwy stali się poważnym rywalem dla każdej reprezentacji  
Fot. ELTA

## Marihuana w Portland

## Wychowawcze kłopoty

Koszykarze Portland Trail Blazers – Rasheed Wallace i Damon Stoudamire przesłuchani zostali przez policję po tym, jak w samochodzie, którym podróżowali, znaleziono marihuanę. Tydzień wcześniej podobne kłopoty miał ich kolega, Qyntel Woods.

Wallace i Stoudamire byli pasażerami samochodu, zatrzymanego przez policję na autostradzie, w pobliżu miejscowości Chehalis, za przekroczenie prędkości. Podczas

przeszukania auta policjanci znaleźli „niewielką dawkę” marihuany. Obaj koszykarze oraz prowadzący samochód Ed Smith z Portland zostali przesłuchani i zwolnieni. Całej trójce groziła grzywna do tysiąca dolarów i trzy miesiące aresztu.

Wallace zapłacił 650 dolarów grzywny i zgodził się na półroczny dozór kuratora do spraw narkomanii. Stoudamire i Smith wstępnie wyrazili zgodę na roczny dozór.

Tydzień wcześniej 22-letni za-

wodnik Trail Blazers, Qyntel Woods został zatrzymany i przesłuchany pod zarzutem posiadania marihuany i łamania przepisów ruchu drogowego. Jak poinformowała policja, Woods został zatrzymany w Portland za przekroczenie prędkości – w miejscu gdzie obowiązuje limit 55 mil na godzinę (88 km/godz) jechał 83 mile na godzinę (133 km). Będzie również odpowiadał za prowadzenie samochodu bez prawa jazdy i ubezpieczenia.

## FIFA zadecydowała

## Podać sobie ręce

Zawodnicy przeciwnych zespołów będą formalnie zobligowani do podania sobie nawzajem rąk po zakończeniu meczu – zadecydowała w Zurychu Międzynarodowa Federacja Piłkarska (FIFA).

– Mimo wielkich emocji, jakie wywołuje mecz piłkarski, pozostaje on tylko meczem. Futbol rządzi się określonymi regułami. Jedną z nich

obliguje piłkarzy to pozostania na placu gry po ostatnim gwizdku sędziego i wymienieniu uścisku dłoni z rywalami – napisano w oświadczeniu FIFA.

– Porażka jest elementem rywalizacji, jest częścią piłki nożnej. Należy jednak przyjmować ją z godnością i podziękować rywalom za grę, za współzawodnictwo – dodano.

Specjalny protokół w tej sprawie został już zaaprobowany przez Komitet Wykonawczy FIFA i będzie obowiązywał we wszystkich turniejach międzynarodowych – takich, jak mistrzostwa świata czy Puchar Konfederacji. FIFA ma nadzieję, że zapis o obowiązkowym podziękowaniu za grę będzie obowiązywał także na meczach pod patronatem UEFA.



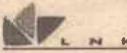
ŚRODA 2 IV



- 6.00 Dzień dobry
- 8.00 Przy kawie
- 8.50 Agencja SOS
- 9.20 Targowisko bied
- 10.15 S. „Antidotum przeciwko mafii”
- 11.30 Styl
- 12.00 Pokolenie pieniądza
- 13.00 Godzina małych gwiazd
- 14.00 Za Europę
- 14.55 Filmy anim.
- 16.30 S. „Klan”
- 17.00 Agencja SOS
- 17.30 Wiadomości (ros.)
- 17.40 Przy kawie
- 18.30 Wiadomości
- 19.00 Filmy anim.
- 19.30 Gra „Weto”
- 20.25 Loteria „Perlas”
- 20.30 Panorama
- 21.00 Klub prażowy
- 21.59 Loteria „Perlas”
- 22.00 Dom kultury
- 23.00 Wiadomości
- 23.05 Podróże
- 23.30 S. „Prokuratorzy”

2

- 16.00 Dokumentalistyka autorska
- 17.35 Rosyjska ulica
- 17.50 Słowo chrześcijanina
- 18.05 Telefon pomocy
- 19.00 Popołudnie z A. Cekuolisem
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Spuścizna historii
- 21.00 Dokumentalistyka światowa
- 22.00 Panorama
- 22.30 Magazyn wojskowy
- 23.00 Agencja SOS



- 8.45 Telewizja rowerowa
- 9.00 Filmy anim.
- 8.30 S. „Soledada”
- 8.55 S. „Dziki anioł. Powrót”
- 10.20 Nurty
- 11.10 „Maximania”
- 12.00 Telewizja rowerowa
- 12.15 S. „Straż miejska”
- 13.10 Film przyg. „Muszkietier”
- 15.25 Filmy anim.
- 15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”
- 16.45 S. „Soledada”
- 17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Wybacz
- 19.55 Złote jajo
- 20.00 Telewizja rowerowa
- 20.20 Wolność słowa
- 21.25 Telepizza
- 22.00 Wiadomości
- 22.35 S. „Przyjaciele”
- 23.10 Komedie romant. „Miłość od pierwszego wejrzenia”, USA, 1999
- 1.00 ABC zdrowia

4

- 6.50 S. „Show Hoobsów”
- 7.15 Prosto i jasno
- 7.45 Kamera VRS
- 8.15 S. „Maksym w moim sercu”
- 9.10 Melodramat „Julia”
- 10.00 Zdrowy człowiek
- 11.00 Śmietanka — magazyn dla kobiet
- 11.35 Komedie „Paparazzi”
- 13.35 S. „Bar Zaxara”
- Najlepsze piosenki „Pükasu”
- 15.00 Film przyg. „Alladyń”
- 16.45 S. „Show Hoobsów”
- 17.10 S. „Maksym w moim sercu”

- 18.10 S. „Kiedy będziesz moją”
- 19.10 S. „Wesoły wdowiec”
- 19.45 Dziś
- 20.05 Przekrój
- 20.15 Magazyn publ.
- 21.15 Dramat „Potrzebni ludzie”
- 23.05 S. „Julia”
- 23.55 S. „Mieszczanie”
- 0.30 Rozrywki SMS
- 2.00 — 6.45 DW



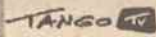
- 7.05 Film anim.
- 7.35 Reality show „Pomoc TV”
- 7.50 Nomeda
- 8.40 S. „Drogi miłości”
- 9.30 S. „Catalina i Sebastian”
- 10.20 S. „Melrose Place”
- 11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”
- 12.00 Przepisy Roberta
- 12.30 Komedie „Wichura”
- 14.05 S. „Sabrina”
- 14.30 Filmy anim.
- 15.20 S. „Dziewięć przykazań”
- 16.10 S. „Drogi miłości”
- 17.10 Nomeda
- 18.10 Reality show „Ferma”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Program publ.
- 20.00 Reality show „Pomoc TV”
- 20.15 Komedie „Damon”
- 20.55 Piłka nożna. Litwa - Szkocja
- 22.50 Wiadomości
- 23.10 Reality show „Ferma”
- 23.40 Telesklep



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Puls
- 8.50 Stolica
- 9.10 Prawo i człowiek
- 9.45 O samochodach
- 10.15 Podoba się - oglądaj
- 10.30 Film fab. „Ostatnia sprawa Warenowa”
- 11.45 Przepisy babci
- 12.00 S. „Walka trzech króli”
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Krótkie zwanie
- 14.00 Film fab. „Morderstwo”
- 15.15 Pro memoria
- 15.30 Kim jesteśmy
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Nowości kulturalne
- 16.30 Czego chce kobieta?
- 17.20 Z Moskwy
- 17.45 S. „Dziki anioł”
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Wiadomości
- 19.30 Budownictwo
- 19.55 Puls
- 20.25 Lekarz domowy
- 21.00 S. „Walka trzech króli”
- 22.00 Z Wilna
- 22.25 Tajemnice portretów
- 23.45 Agencja samotnych serc



- 8.35 S. „Tropicana”
- 9.30 Twój wychowanek
- 10.00 Film fab. „Ludzie i manekiny”
- 17.15 Film anim.
- 17.25 Świat kobiety
- 17.55 Proponujemy!
- 18.00 S. „Odwieczny zew”
- 19.00 Okno szkoły
- 19.30 Labirynt gier
- 20.00 Proponujemy!
- 20.05 S. „Tropicana”
- 21.00 Film fab. „Ludzie i manekiny”



- 9.10 S. „Garfield i przyjaciele”
- 9.35 Tangorama
- 10.55 Humor ekstremalny
- 11.05 S. „Szukajcie Mądrali”
- 11.55 Western „Bonanza”
- 12.40 S. „Felicity”
- 13.25 Dramat „Bładolicy”
- 15.15 Tangorama
- 16.35 Humor ekstremalny
- 16.45 Magazyn muz.
- 17.35 Rajskie zakątki Ziemi
- 18.30 Western „Bonanza”
- 19.30 Tangorama
- 21.00 Humor ekstremalny
- 21.15 S. „Szukajcie Mądrali”
- 22.00 Dramat „Matewan”
- 0.10 Tangorama
- 1.30 Humor ekstremalny



- 7.00 Kawa czy herbata
- 9.00 Wiadomości
- 9.12 Pogoda
- 9.15 Woronicza 17
- 9.25 „Klan” - telenowela
- 9.45 Eurotel - magazyn
- 10.00 S. anim. „Pomysłowy Dobromir”
- 10.10 Zaczarowany pociąg - magazyn dla młodych widzów
- 10.35 S. anim. „Tajemnice Wiklinowej Zatoki”
- 11.00 Panorama
- 11.05 Plus minus - magazyn ekonomiczny
- 11.35 Lasy i ludzie: Leśnicy znad zatoki - magazyn
- 12.00 Panorama
- 12.05 Forum - program publ.
- 12.50 Film anim.
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Wieści polonijne - magazyn
- 13.25 Co nam w duszy gra: Duety miłosne, cz.1
- 14.15 „Wynajmę pokój” - film fab.
- 15.25 Filmy anim.
- 15.38 Eurofolk Sanok: Zespół Open Folk - koncert
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Wieczór z Jagielskim - talk show
- 16.50 Filmy anim.
- 17.00 „Klan” - telenowela
- 17.25 Kulisy PRL-u
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Sportowy Express
- 18.30 Zaczęły Jedyńki
- 18.40 Zaczarowany pociąg - magazyn dla młodych widzów
- 19.05 Zgadnij, odpowiedz - program dla dzieci
- 19.10 S. anim. „Tajemnice Wiklinowej Zatoki”
- 19.30 Magazyn olimpijski - Echa stadionów
- 20.00 Eurobarometr
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.59 Sport
- 21.05 Pogoda
- 21.10 „Klan” - telenowela
- 21.35 Być Polakiem
- 22.05 „Wynajmę pokój” - film fab.
- 23.15 „Lukus” - koncert
- 24.00 Panorama
- 0.20 Sport-telegram
- 0.23 Pogoda
- 0.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
- 1.00 Hommage a Artur Rubinstein - reportaż
- 1.20 Monitor Wiadomości
- 1.35 Kurs dnia - magazyn ekonomiczny

Zapraszamy na  
Międzynarodową konferencję parapsychologów,  
ekstrasensów, uzdrowicieli, medyków,  
fitoterapeutów, bioenergetyków, astrologów  
„Otulmy Ziemię Miłością”  
Wezmą w niej udział uzdrowiciele, ekstrasensi, bioenergetycy,  
fitoterapeuci, mistrzowie Cigun, Dem-Szuj, Rejki z krajów  
bałtyckich, Rosji, Białorusi, Azerbejdżanu, Niemiec.  
Uczestnicy oraz chętni mogą otrzymać informację pod nr. tel.:  
+370 685 39204 w Wilnie oraz +37 17314118 w Rydze.  
Konferencja odbędzie się w Wilnie w dniach 4-6 kwietnia  
w Pałacu Związków Zawodowych.  
(Zam. 173)

Dom Kultury Polskiej uprzejmie informuje,  
że w dniach 4-6 kwietnia odbędzie się  
**KURS BATIKU**  
Zajęcia poprowadzą specjaliści tej techniki z Olsztyna  
Batik jest formą malarstwa, gdzie maluje się woskiem na tkaninie.  
Kolor uzyskuje się poprzez zamoczenie tkaniny w kąpeli barwiącej.  
Aby powstał obraz, praca musi być malowana i farbowana kilkakrotnie.  
Informacja i zapisy pod nr tel. 223 36 63 lub w sekretariacie DKP.

Primaaprilisowe sprostowania  
Szanowni Czytelnicy, mamy nadzieję, że jednak daleście się nabrać na nasze primaaprilisowe żarty i... odwiedziliście wczoraj klub nocny „Water World” z kuponem wyciętym z „Kuriera”, „upoważniającym” do jednego darmowego koktajlu i godziny striptizu za darmo (patrz str. 4 „KW” z dnia 1 kwietnia, nr 63).  
Otóż w ramach sprostowania pragniemy podać do ogólnej wiadomości, że zarówno informacja o wczorajszym dniu otwartych drzwi w tym klubie, jak też akcja z kuponem były nieprawdziwe.

**!!! KUPON !!!**  
z prawem do  
**1 h**  
Nieprawdziwa jest też faza Księżyca podana w kalendarium na str. 11, która rozpoczęła się już od 31 kwietnia... Ma być: Now — od 31 marca.  
Za żarty te jednak, naszych Czytelników, zarówno tych, którzy wczoraj telefonowali do redakcji z uwagami, jak też tych, którzy wczorajem wybrali się do „Water World” przepraszamy.

**Gwiazdy mówią, że dziś ...**  
**BARAN.** To będzie dobry dzień. Możesz się wreszcie podjąć poważnych i skomplikowanych zadań. Nadarzy się też dobra okazja do zarobienia pieniędzy. Wysiłek fizyczny jak i intelektualny nie sprawią Ci większych problemów.  
**BYK.** Dzisiaj unikaj konfliktów i zdenerwowania. Nie czepiaj się drobiazgowo i nie wchodzić w drogę nikomu, kto mógłby przysporzyć Ci kłopotów. Wygląda na to, że za Twoją przyczyną może wybuchnąć wielka awantura. Miej oczy szeroko otwarte, aby nie umknęło Twojej uwadze.  
**BLIŹNIĘTA.** Wysiłek fizyczny nie jest dziś wskazany. Nie planuj więc zbyt wielu męczących zajęć. Podróże także nie przyniosą Ci zadowolenia. Najlepiej poczujesz się w samotności. Ciekawa książka lub relaks przy dobrej muzyce zastąpią kontakty towarzyskie.  
**RAK.** Dzisiaj możesz liczyć na pomyślność i szczęście w wielu przedsięwzięciach. Najlepiej więc zabierz się za realizację starych spraw i zaległych planów. Gwiazdy na pewno pomogą Ci pomyślnie doprowadzić je do końca. Także kontakty z bliskimi i sprawy sercowe ułożą się po Twojej myśli.  
**LEW.** Księżyc w Nowiu obniży dziś Twój potencjał energetyczny. Nie planuj więc żadnych ważnych zadań. Zwłaszcza wymagających koncentracji lub wysiłku fizycznego. Dobrze się zastanów nad każdą podejmowaną decyzją.  
**PANNA.** Najważniejszą dla Ciebie sprawą powinno być dziś Twoje zdrowie. W dalszym ciągu jesteś w trudnym okresie astrologicznym. Dzisiejszy Księżyc w Nowiu nie ułatwi Ci pokonywania przeszkód. Korzystaj z każdej okazji, aby się wyciszyć.  
**WAGA.** Dzisiejsza aura nie jest dla Ciebie zbyt korzystna. Dużą trudność sprawią Ci przede wszystkim obowiązki wymagające zwiększonej koncentracji. Najlepiej dla Ciebie będzie, jeśli odłożysz je na bardziej sprzyjający moment. Całkiem niezłe zapowiadają się zmiany w życiu osobistym.  
**SKORPION.** Duży wpływ na pomyślność w dzisiejszych przedsięwzięciach będzie miał Now w znaku Barana. Łatwiej będzie Ci uzyskać nie tylko dobrą współpracę ale przede wszystkim potrzebne informacje. Przekonasz się też, że masz oddanych przyjaciół.  
**STRZELEC.** Odczujesz dziś przypyły energii i poprawę samopoczucia. Twoje sprawy zawodowe przedstawiają się dość obiecująco. Jeśli jeszcze zechcesz rozwijać swoje umiejętności i talenty, to zaczną przynosić Ci coraz więcej zadowolenia. Nie poświęcaj się jednak wyłącznie pracy.  
**KOZIOROŻEC.** Wiosna coraz bardziej osłabia Twój organizm. Zachowaj się więc rozsądnie i nie podejmuj się zadań ponad swoje możliwości i siły. Z drugiej jednak strony nie przegap żadnej okazji do zrobienia dobrego interesu.  
**WODNIK.** Dzisiaj jest dobry czas na wprowadzanie wszelkich zmian w swoim wyglądzie. Jeśli więc chcesz zainteresować sobą upatrzoną osobę, to musisz koniecznie o siebie zadbać. Now w znaku Barana sprzyja takim właśnie zabiegom.  
**RYBY.** Dzisiejszy Now doda Ci energii i chęci do działania. Niektóre przykre dla Ciebie sprawy wyjaśnią się i przestaną być uciążliwe. Jednak takt będzie bardzo ważny w stosunkach z ludźmi. Klótnie i wszelkie nieporozumienia nie są wskazane. Każdą swoją decyzję staraj się dobrze i spokojnie przemyśleć.

**Przelotny deszcz**  
W najbliższych dniach przewiduje się przelotny deszcz, w nocy będzie jeszcze przymrozek.  
Dziś na Litwie gdzieś wystąpi przelotny deszcz. Wiatr z kierunków południowo-wschodnich, południowych, 7-12 m/s, w porywach 15-20 m/s. Najniższa temperatura w nocy 0-5, lokalnie w rejonach wschodnich do 7 stopni mrozu. Najwyższa temperatura w dzień 5-10 stopni ciepła.

**Kalendarium**  
\* Środa (2.IV) jest 92 dniem 2003 roku.  
Do końca roku pozostało 273 dni.  
\* Znak Zodiaku — Baran.  
\* Imieniny: Franciszka, Urbana, Władysława.  
\* Wschód Słońca — 5.50, zachód — 18.56.  
Długość dnia 13 godz. 06 min.  
\* Księżyc. Now — od 31 marca.



## „60 godzin z komputerem według ECDL”

## Kursy komputerowe

dla początkujących według ECDL —  
European Computer Driving Licenceorganizowane przez Instytucję Wyższej Użyteczności Publicznej  
UNIVERSITAS STUDIORUM POLONA VILNENSIS  
w Domu Kultury Polskiej**Windows 98 i Microsoft Office 2000: Word, Excel,  
PowerPoint, Access, Internet, e-mail**  
za 60 godzin zajęć w nowoczesnej klasie komputerowej

Organizowane są 15-osobowe grupy:

**A grupa** — w dni pracy (poniedziałek-piątek, codziennie), trzytygodniowe w godzinach 16.00-20.00.**Początek zajęć:** w drugie poniedziałki miesiąca (7 kwietnia i 12 maja).**B grupa** — w dni wolne od pracy (sobota-niedziela), dwumiesięczne w godz. 9.00-13.00.**Początek zajęć:** w drugie soboty miesiąca (12 kwietnia i 10 maja).

Po ukończeniu kursu wydajemy zaświadczenie.

Zajęcia odbywają się w języku polskim.

Słuchacze kursu uczą się na polskojęzycznych oprogramowaniach.

Po złożeniu siedmiu testów słuchacz otrzyma certyfikat uznawany w krajach UE.

**Cena:** 240 Lt — uczniowie; 240 Lt — bezrobotni; 270 Lt — studenci; 300 Lt — osoby dorosłe.

Uzyskać szczegółową informację i zapisać się na kursy można od 9.00 do 18.00 pod tel. 231 09 33, Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76, III piętro, od ul. Kowieńskiej, pokój nr 302. (Zam. 181)

## GABINETY STOMATOLOGICZNE

**Czas przyjęć:** w dniach pracy.....od godz. 9.00 do 20.00  
w sobotę od godz. 9.00 do 14.00  
w niedzielę .....dzień wolny.**Adresy:** Pylimo 63, Wilnius, tel. 2 79 12 35  
(naprzeciwko rynku Halė).  
Vydūno 7, Wilnius, tel. 2 30 87 68  
(dzielnica Pilaitė)  
Kalvarijų 103. Tel. 2 77 71 71

(Zam. 174)

Ceny przystępne • Badanie bezpłatne

## Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, GlobusTel./faks +370 5 275 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Wilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatny  
nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017 5 Lt

Cena za 1 minutę

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,  
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer  
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -  
- od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę -  
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.  
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnieWypełniony kupon prosimy przesać  
na adres redakcji  
z dopiskiem „Dział reklamy”:  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

## PRACA

Mężczyzna (47 lat, kat. B, C, D,  
samochód) poszukuje stałej pracy.  
Wilnius, tel. 267 09 20 (po godz.  
18)Mężczyzna poszukuje pracy kie-  
rowcy, ślusarza lub innej. Kategorie  
B, C, E.  
Tel. 8 610 25064

## SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam MAZ wywrotkę 1983 r.  
Tel. 260 68 33 (od godz. 20)Sprzedam ekologiczne paliwo —  
brykiety trocinowe.  
Tel. 213 63 08, 215 20 90Kupię dawne pocztówki, fotogra-  
fie, monety i banknoty.  
Tel. 232 80 93Kupię lewy błotnik Moskwicza-  
2140.  
Tel. 215 25 16Sprzedam młyn-rozdrabniacz.  
Tel. 254 32 81 (po godz. 19)Sprzedam komplet kuchenny,  
kuchenkę elektryczną.  
Tel. 8 674 50998Kupię działkę ziemi w okolicach  
Wilna.  
Tel. 8 611 37219Sprzedam ule z pszczołami.  
Tel. 276 47 88Sprzedam kaloryfery centralne-  
go ogrzewania Corado (Czechosło-  
wacja).  
Tel. 8 611 37219Sprzedam wełnę kamienną Pa-  
roc, styropian, folię izolacyjną. Ta-  
nio.  
Tel. 8 611 37219Firma sprzedaje i montuje sate-  
litarne anteny TV na audycje pol-  
skie i rosyjskie. Cena kompletu tyl-  
ko 999 Lt. Miesięczna wpłata przy  
zakupie na raty na okres 24 mies. —  
33 Lt.Wilnius, Savanorių pr. 49-5, tel.  
213 72 16, http://www.ramko.ltSprzedam nieużywany piecyk  
„Ugnelė” (burżujka, 1991 r.).  
Tel. 267 77 88

## USŁUGI

Hotel „Asimare”. Doba hotelo-  
wa od 30 Lt od osoby. Są numery  
„luks” i „półluks”. Jest parking.  
Wilnius, tel. 271 40 01, 8 682  
23300, http://www.asimare.uab.infoKorepetycje z jęz. angielskiego,  
niemieckiego. Niedrogo przygoto-  
wują do egzaminów.  
Wilnius, tel. 8 688 85959Korepetycje z języka polskiego  
i przygotowanie do egzaminów.  
Tel. 8 614 05092Odnawianie oraz produkcja no-  
wych drzwi, futryn, framug. Wsta-  
wanie.  
Tel. 275 41 36 (w godz. 19-22),  
StanisławNiedrogo na zlecenie wykonam  
prace hydrauliczne.  
Tel. 246 96 10Lekcje prywatne z chemii.  
Tel. 245 98 75

## DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia umeblowane 2-po-  
kojowe mieszkanie na ul. Savano-  
rių.  
Tel. 8 686 82439, 216 22 14Międzynarodowe Centrum  
Badań i Edukacji udziela w Domu  
Polskim przy ul. Naugarduko 76,  
pokój 206 bezpłatnych konsulta-  
cji w sprawie zwrotu ziemi w każ-  
dy wtorek w godz. 16.00-18.00.  
Zgłaszać się pod nr telefonu:  
233 68 14.

## Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Wilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

Stale kupujemy  
konieZwracać się:  
tel. 232 03 60, 8 699 92554,  
8 685 53045  
codziennie (Zam. 051)

## Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza  
na stałe kursy  
profesjonalnego  
wizażu i kosmetyki, manicure,  
fryzjerów szerokiego profilu.Gedimino pr. 2/1,  
tel. (8-5)212 45 03.

Kaprixas

Wilnius, Olandų 3,  
tel. 215 30 55ELEPHAS  
KNYGYNAS • KSIĘGARNIAWszystkie lektury szkolne,  
słowniki i wydania encyklopedyczne,  
bestsellery i poradniki,  
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 2 kwietnia 2003 r.Relacja lita do walut obcych  
Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,1713
Dolar australijski	1,9150
1000 rubli białoruskich	1,5837
Dolar kanadyjski	2,1630
Frank szwajcarski	2,3394
Korona czeska	0,1077
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0050
100 forintów węgierskich	1,3943
100 jenów japońskich	2,6834
Łat lotewski	5,4910
Korona norweska	0,4351
Złoty polski	0,7730
Rubel rosyjski	0,1013
Korona szwedzka	0,3743
1 mln lir tureckich	1,8551
Griwna ukraińska	0,5977
10 tys. lei rumuńskich	0,9611



P O L O N E Z A S

RESTORANAS RESTAURACJA

Serdecznie zapraszamy  
w każdy piątek od godz. 19.30  
na wieczory muzyki polskiej

w wykonaniu

Kazimierza Moroza

do restauracji

„POLONEZ”

przy ul. Naugarduko 76

(Zam. 138)

S  
T  
O  
M  
A  
T  
O  
L  
O  
G  
I  
C  
Z  
N  
Y  
G  
A  
B  
I  
N  
E  
T

Tel. 305 882

Wilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

## NOWOŚĆ!

SOLARIUM

- nowy sprzęt
- potężne lampy
- cena 1 seansu tylko 6,99 Lt

Godziny pracy:  
I-V 8.00 - 20.00  
VI 9.00 - 15.00

(Zam. 178)